

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不就因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



中國太平洋保險（集團）股份有限公司

CHINA PACIFIC INSURANCE (GROUP) CO., LTD.

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份代號：02601)

截至二零一七年六月三十日止六個月 未經審核中期業績公告

董事長致股東的信

尊敬的中國太保股東：

2017 年上半年，中國宏觀經濟穩中向好，供給側結構性改革深入推進，防風險、回歸保障本源成為保險行業發展的關鍵詞。中國太保堅持穩中求進的工作主基調，在董事會平穩交接的背景下，公司實現了良好的經營業績，發展質量和效益進一步提升，發展速度創近年新高。上半年，集團實現保險業務收入 1,637.85 億元，同比增長 24.5%，增速創出近七年以來的新高，推動集團營業收入^{註 1} 同比增長 22.7%，達到 1,775.56 億元；實現淨利潤^{註 2} 65.09 億元，同比增長 6.0%。截至上半年末，集團內含價值達 2,714.54 億元，較上年末增長 10.4%，其中有效業務價值^{註 3} 為 1,244.36 億元，較上年末增長 22.9%。公司財務基礎保持穩健，償二代下集團綜合償付能力充足率達到 297%。截至上半年末，集團客戶數已達到 11,358 萬。

➤ 壽險業務堅持回歸保障本源，長期保障型業務快速發展，價值增長再創新高。近年來太保壽險堅決去除低價值業務，大力發展價值高、可持續增長能力強的個險業務，成效顯著。在大個險格局不斷強化的背景下，公司洞見客戶保障需求變化，持續推進產品創新，“金佑人生”、“安行寶”、“銀髮安康”、“愛無憂”、“少兒超能寶”等一系列風險保障型產品受到客戶廣泛歡迎，客戶經營成效不斷顯現。得益於此，上半年長期保障型^{註 4} 新業務首年年化保費同比增長 73.8%。同時，代理人

渠道新保與續期業務均實現高速增長，推動壽險上半年保險業務收入首次在半年度突破千億。得益於業務質量和速度的雙輪驅動，上半年實現新業務價值^{註5}197.46億元，已超過去年全年水平，同比增速高達 59.0%，新業務價值率^{註5} 同比提升 7.6 個百分點達到 40.6%，均創出歷史新高。

- **產險業務堅持質量優先，綜合成本率持續改善，新領域農險加快發展。**近年來，太保產險始終堅持“控品質、強基礎、增後勁”的發展方針，不斷提升優質客戶服務能力。通過持續不斷的努力，我們在 2015 年實現扭虧為盈，2016 年在保持承保盈利的基礎上綜合成本率優於行業平均水平，今年上半年綜合成本率繼續優化至 98.7%。尤為可喜的是，上半年綜合賠付率和綜合費用率均呈下降態勢，且車險與非車險業務均實現了承保盈利。車險方面，公司積極推廣優質客戶服務舉措，推出“金鑰匙”、“太好賠”等品牌服務項目，直擊車險理賠痛點，使客戶真正感受到優質的理賠服務，低出險、女性等優質客戶數持續增長。非車險方面，公司積極拓寬農險經營區域，全面推廣“e 農險”新技術，加大農險產品創新力度，上半年實現農險原保費收入 19.42 億元^{註6}，同比增長 119.7%，市場份額穩步提升。在成績面前，我們也清醒地認識到，車險二次商改全面落地，三季度以來，颱風、洪水等自然災害頻發，這些都為綜合成本率持續優化帶來不確定性。未來公司仍將始終把質量優先放在首位，切實推進優質客戶服務舉措的落地，提升核心渠道業務佔比，打造二次商改後的車險競爭能力；同時加大非車險業務品質管控力度，進一步加快農險等新興業務發展。
- **資產管理業務注重防範化解投資風險，總投資收益率保持穩定。**公司堅持穩健投資、價值投資、長期投資，遵循保險資產負債管理的基本原則，上半年抓住市場利率從底部回升的時機，積極配置固定收益類資產，提高保險資金投資組合收益的穩定性，同時積極把握 A 股藍籌股和港股通的市場機遇。年化總投資收益率達 4.7%，與去年同期持平；年化淨投資收益率達 5.1%，同比提升 0.5 個百分點；年化淨值增長率達 4.5%，同比提升 0.6 個百分點。截至 2017 年上半年末，集團管理資產達到 13,392.19 億元，較上年末增長 8.4%。公司資產負債管理模式穩健運行，有效約束負債成本，從機制上杜絕激進投資和激進經營，防止公司出現系統性經營風險。公司持續強化信用風險管控，外部信用評級為 AAA 的非標資產佔比提升，信用風險整體可控。
- **圍繞保險主業佈局，集團協同領域和業務模式持續創新。**太保壽險營銷員代理銷售車險的資源共享機制持續優化，上半年交叉銷售共計實現車險業務收入同比增長 36.3%，達到 34.71 億元。太保安聯健康險致力於打造健康險專業經營能力，依託太保集團現有銷售網絡開展合作銷售，在幫助營銷員獲客的同時實現了快速發展。安信農險深化融入集團，強化與太保產險在農險產品方面的合作創新，取得了良好的經營業績，承保盈利能力表現優良。長江養老積極推進“太平洋-長江

養老業務合作中心”建設，持續深化集團內的協同合作，專注養老金管理主業，全面參與養老保障三支柱體系建設，夯實業務發展基礎。

- **強化專項整治，嚴密風險防控，堅守合規經營。**我們始終將嚴守風險底線、依法合規經營作為公司穩定健康發展的根本保證。堅持問題導向，全面貫徹保監會“1+4+N”系列文件要求，全力配合監管開展專項整治，查清制度缺陷、查清風險隱患、查清管控短板；堅持責任落實，重點推進非法集資案件風險、新業務管控風險、數據真實性問題、聲譽風險、“五虛”問題、銷售誤導和理賠難、外部信用風險等九項重點風險防控任務的落實，做到風險早發現、早報告、早處置；堅持責任追究，加大對違法違規行為的通報力度，嚴格 12 家次保險監管行政處罰的內部問責，做到監管查處一起、內部追責一起；堅持長效治理，著力構建全面全程全員的風險管理體系和與公司經營全面融合的內控體系。上半年公司償付能力充足、盈利穩定、流動性良好，未發生系統性風險和重大案件，主要合規指標繼續保持較好水平。
- **全面履行企業社會責任，實現企業利益與社會價值的共贏。**我們一如既往地履行企業公民的莊嚴承諾，牢牢把握保險企業特有的長期穩健風險管理和保障功能，在服務實體經濟、參與社會管治創新、支持民生與保障等方面持續發揮作用。公司提供多樣化的風險保障，重點支持高端製造業、環保產業、新能源新材料、生物技術等戰略新興產業，為實體經濟保駕護航。公司積極運用保險資金，支持實體經濟發展，投資領域涵蓋高速公路、能源、隧道橋樑等國家重點扶持的基礎設施項目，以及舊城改造、土地儲備和公租房等項目，全面參與“一帶一路”、長江經濟帶、京津冀協同發展、上海自貿區建設等國家重大戰略規劃。公司密切關注社會民生熱點，對接社會管治創新需求，提升服務效率，上半年太保壽險在各地簽約大病保險、基本醫保經辦、補充醫保、長期護理險等 98 個政保類健康保險項目，服務人群超過 7,000 萬。公司充分發揮自身專業優勢和集團戰略協同優勢，在精準扶貧、精準脫貧方面多措並舉，體現保險的行業價值與責任擔當。我們持續開展捐資助學、關愛孤殘、賑災救援等公益活動，連續 22 年開展“情牽兒福院”活動，連續 9 年開展“責任照亮未來”品牌化活動，將保險“扶智”與“扶志”相結合，彰顯“有溫度”的品牌形象。

2017 年，對於中國太保來說是至關重要的一年。十年前，中國太保成功實現 A 股上市，邁出了公司發展史上關鍵的一步。通過改制上市，我們構建並不斷完善市場化、專業化的公司治理機制。在歷屆董事會的帶領下，全體員工的共同努力下，十年奮進，中國太保已經成長為一家資本雄厚，價值創造、風險管控能力較強的綜合性保險集團。尤其是自 2011 年以來推進實施的戰略轉型，緊緊圍繞“以客戶需求為導向”，在關注客戶需求、改善客戶界面、提升客戶體驗等多方面進行了有益探索，為迎接保險業回歸保障本源的新一輪戰略機遇期贏得了主動。

上市十年，中國太保再一次站在了新的起點上。今年上半年，公司順利完成了董事會換屆工作。作為新一屆董事會成員，我深感責任重大，擔子不輕。我們也一直在思考，如何抓住保險業的戰略機遇，主動適應市場變化，實現新一輪的發展，向廣大股東、客戶、員工和社會交上一份令人滿意的答卷。我們的答案是牢牢把握“不變”與“變”。

“不變”就是不忘初心，固守本源。正是得益於我們始終遵循保險行業的客觀發展規律，準確把握保險企業穿越經濟週期的長期經營特性，尤其在近年來行業市場主體發展模式分化的時期，我們仍然能夠保持戰略定力，堅持科學的發展理念和正確的發展方向，公司才能在激烈的市場競爭中實現可持續的價值增長以及綜合實力的穩步提升。行穩方能致遠，這些對客觀規律、經營特性的認知，我們仍然會珍視；在過去公司發展過程中經過實踐檢驗的寶貴經驗和方向，我們仍然會堅守。廣大投資者的信任和支持一直是我們前行的力量源泉，未來中國太保將繼續專注保險主業，做精保險專業，追求可持續的價值增長，努力成為行業健康穩定發展的引領者。

“變”就是深化改革，轉型升級。轉型，就是對束縛企業發展的深層次因素進行根本性的變革。不斷深化客戶需求導向，是企業經營的永恆命題。改革沒有止境，轉型永無終點，中國太保一定會“將轉型進行到底”。在前期轉型成效的基礎上，新一屆董事會將圍繞客戶需求，持續聚焦發展中的關鍵問題，規劃啟動“轉型 2.0”。圍繞**“人才”、“數字”、“協同”、“管控”、“佈局”**這五大關鍵詞，著力於關鍵領域內的能力提升：推動組織架構改革，打造高效、扁平、靈活的組織體系，以“聚才、用才、育才”為核心，構建戰略性人才儲備體系和多元化人力資源管理機制，吸引和留存優秀人才，增進員工獲得感，形成強大的生產力；推動實施“數字太保”，突破數字化客戶體驗、數字化決策、協同共享數字化工具、數字化人才和領導力四大發展短板；深化各子公司在客戶、渠道、資源的協同共享機制建設，形成融合發展；進一步明晰集團、總、分公司的職能定位及管理流程，強化集團戰略管控能力，通過項目管控等方式，縮短決策鏈條，提升效率；繼續完善保險主業鏈條，優化區域佈局，提升中心城區的市場地位，同時要抓住健康養老產業發展的新機遇，加快推動相關領域內的佈局。

“十年砥礪磨一劍，今朝蓄勢再出發”。展望未來，新一屆董事會充滿了信心，我們將帶領公司全體員工，勵精圖治，砥礪前行，繼續推進轉型升級，提升公司發展質量和效益，為開啟公司發展新紀元而努力奮鬥！

註：

- 1、以中國會計準則數據填列。
- 2、以歸屬於本公司股東的數據填列。
- 3、以集團應佔壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。
- 4、長期保障型業務包括終身壽險、定期壽險、長期健康險及長期意外險等產品。
- 5、去年同期數據已重述。
- 6、為太保產險和安信農險合併數據。

經營業績回顧與分析

公司業務概要

一、主要業務

本公司是中國領先的綜合性保險集團，圍繞保險產業鏈，通過旗下子公司提供各類風險保障、財富規劃以及資產管理等產品和服務。

公司主要通過太保壽險為客戶提供人身保險產品和服務；通過太保產險、安信農險為客戶提供財產保險產品和服務；通過太保安聯健康險為客戶提供專業的健康險產品及健康管理服務；通過太保資產管理開展保險資金運用以及第三方資產管理業務；本公司還通過長江養老從事養老金業務及相關資產管理業務。

2017 年上半年，全國保險業實現保費收入 2.31 萬億元，同比增長 23.0%。其中，人壽保險公司保費收入 17,864.24 億元，同比增長 26.0%；財產保險公司保費收入 5,275.86 億元，同比增長 13.9%。在上市險企中，太保壽險、太保產險分別為中國第三大人壽保險公司和第三大財產保險公司。

二、核心競爭力分析

本公司是中國領先的綜合性保險集團，位列《財富》世界 500 強第 252 位。公司始終以客戶需求為導向，專注保險主業，做精保險專業，創新保險產品和服務，提升客戶體驗，並致力於為股東創造可持續的價值與穩定的回報。

- 專注保險主業，擁有涵蓋壽險、產險、養老保險、健康險、農業保險和資產管理的保險全牌照；
- 作為中國最知名的保險品牌之一，已建立覆蓋全國的分銷網絡，擁有 11,358 萬客戶；
- 以客戶需求為導向的戰略轉型成效持續顯現，建立了客戶臉譜繪製能力，壽險在客群細分基礎上的產品創新能力持續提升，產險優質客戶服務能力不斷增強；
- 建立了資產負債管理機制，堅持穩健投資、價值投資、長期投資，增強約束負債成本的內生動力，投資收益持續超越負債成本；
- 擁有先進、可靠的信息技術系統，構建了企業級移動應用佈局，具備領先的運營支持能力和新技術應用能力；
- 擁有經驗豐富的管理團隊及集約化的集團管理平臺，形成各司其職、各負其責、協調運轉、有效制衡的公司治理機制；
- 建立了領先的風險管理與內控體系，保障公司的持續健康發展。

業績概述

中國太保以客戶需求為導向，專注保險主業，做精保險專業，在本報告期內實現了良好的經營業績和價值的持續提升。

一、經營業績

2017 年上半年，集團實現營業收入^{註1}1,775.56 億元，其中保險業務收入 1,637.85 億元，同比增長 24.5%。集團淨利潤^{註2}為 65.09 億元，同比增長 6.0%。太保壽險上半年新業務價值達 197.46 億元，同比增長 59.0%。太保產險綜合成本率為 98.7%，同比優化 0.7 個百分點。集團投資資產年化淨投資收益率達到 5.1%，同比提升 0.5 個百分點。集團內含價值 2,714.54 億元，較上年末增長 10.4%，其中集團有效業務價值^{註3}1,244.36 億元，較上年末增長 22.9%。

壽險業務增長加快，新業務價值增速和新業務價值率均創新高

- 太保壽險上半年實現新業務價值 197.46 億元，同比增長 59.0%；新業務價值率 40.6%，同比提升 7.6 個百分點，均創歷史新高；
- 太保壽險新保和續期同時發力，新保和續期業務增速分別達 35.8%、33.6%，推動半年保險業務收入首次突破千億，達 1,105.51 億元，同比增長 34.4%；
- 太保壽險業務結構持續優化，上半年長期保障型^{註4}新業務首年年化保費達 206.21 億元，同比增長 73.8%，壽險業務剩餘邊際餘額較上年末增長 25.0%，達 2,157.49 億元；
- 太保安聯健康險致力於打造健康險專業經營能力，實現保險業務及健康管理費收入 5.67 億元，同比增長 97.6%。

產險綜合成本率持續優化，非車險近三年首次實現承保盈利，農險快速增長

- 太保產險綜合成本率 98.7%，同比優化 0.7 個百分點，其中綜合賠付率和綜合費用率同比分別下降 0.3、0.4 個百分點；
- 太保產險非車險綜合成本率明顯改善，同比下降 6.3 個百分點至 99.3%；車險業務保持承保盈利，綜合成本率為 98.6%；
- 農險實現原保費收入^{註5}達 19.42 億元，市場份額快速提升；其中，太保產險全面推廣“e 農險”新技術，持續擴大經營覆蓋面，加大產品創新力度，實現農險收入 15.52 億元，同比增長 75.6%；安信農險積極推進與太保產險融合發展，實現農險收入 3.90 億元，同比增長 6.8%。

集團管理資產規模穩步提升，總投資收益率保持穩定

- 集團管理資產達到 13,392.19 億元，較上年末增長 8.4%；其中，集團投資資產首次超過萬億，達到 10,313.09 億元，較上年末增長 9.5%；
- 實現年化總投資收益率 4.7%，同比持平；年化淨投資收益率 5.1%，同比上升 0.5 個百分點；年化淨值增長率 4.5%，同比上升 0.6 個百分點；

- 第三方資產管理業務管理規模達到 3,079.10 億元，較上年末增長 4.9%；管理費收入 4.60 億元，同比增長 27.8%。

註：

- 1、按照中國會計準則數據填列。
- 2、以歸屬於本公司股東的數據填列。
- 3、以集團應佔壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。
- 4、長期保障型業務包括終身壽險、定期壽險、長期健康險及長期意外險等產品。
- 5、指原保險保費收入，不含分保費收入。

二、主要指標

指標	單位：人民幣百萬元		
	2017年6月30日 /2017年1-6月	2016年12月31日 /2016年1-6月	變動(%)
主要價值指標			
集團內含價值	271,454	245,939	10.4
有效業務價值 ^{#1}	124,436	101,288	22.9
集團淨資產 ^{#2}	131,514	131,764	(0.2)
太保壽險上半年新業務價值 ^{#4}	19,746	12,419	59.0
太保壽險新業務價值率(%) ^{#4}	40.6	33.0	7.6pt
太保產險綜合成本率(%)	98.7	99.4	(0.7pt)
集團投資資產年化淨值增長率(%)	4.5	3.9	0.6pt
主要業務指標			
保險業務收入	163,785	131,537	24.5
太保壽險	110,551	82,234	34.4
太保產險	52,485	49,224	6.6
集團客戶數(千) ^{#3}	113,575	104,435	8.8
客均保單件數(件)	1.69	1.64	3.0
月均保險營銷員(千名)	870	582	49.5
保險營銷員每月人均首年保險業務收入(元)	7,189	7,403	(2.9)
太保壽險退保率(%)	0.8	1.2	(0.4pt)
年化總投資收益率(%)	4.7	4.7	-
年化淨投資收益率(%)	5.1	4.6	0.5pt
第三方管理資產	307,910	293,612	4.9
太保資產第三方管理資產	135,053	167,837	(19.5)
長江養老投資管理資產	172,857	125,775	37.4
主要財務指標			
歸屬於母公司股東淨利潤	6,509	6,142	6.0
太保壽險	4,381	4,246	3.2
太保產險	2,049	2,156	(5.0)
綜合償付能力充足率(%)			
太保集團	297	294	3pt
太保壽險	257	257	-
太保產險	272	296	(24pt)

註：

- 1、以集團應佔壽險扣除償付能力額度成本後的有效業務價值填列。
- 2、以歸屬於本公司股東的數據填列。
- 3、集團客戶數是指該期末，至少持有一張由太保集團下屬子公司簽發的、在保險責任期內保單的投保人和被保險人，投保人與被保險人為同一人時視為一個客戶。
- 4、去年同期數據已重述。

人身保險業務

2017 年上半年，太保壽險加強客戶經營能力，不斷推進保障型產品創新，通過新客戶獲取和老客戶加保，實現長期保障型業務快速增長，新業務價值增速和新業務價值率均創新高。太保安聯健康險致力於打造健康險專業經營能力，加快產品創新，助力營銷員獲客，實現了業務快速增長。

一、太保壽險

(一) 業務分析

2017 年上半年，太保壽險以客戶需求為導向，回歸保障本源，不斷創新產品和服務供給，持續提升客戶經營能力，上半年實現保險業務收入 1,105.51 億元，同比增長 34.4%。壽險上半年新業務價值 197.46 億元，同比增長 59.0%；新業務價值率 40.6%，同比提升 7.6 個百分點。

1、按渠道的分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	單位：人民幣百萬元 同比(%)
個人客戶業務	106,950	79,388	34.7
代理人渠道	98,172	68,572	43.2
新保業務	36,440	24,098	51.2
其中：期繳	35,239	23,293	51.3
續期業務	61,732	44,474	38.8
其他渠道	8,778	10,816	(18.8)
團體客戶業務	3,601	2,846	26.5
保險業務收入合計	110,551	82,234	34.4

(1) 個人客戶業務

2017 年上半年，本公司個人客戶業務收入 1,069.50 億元，同比增長 34.7%。其中，代理人渠道的新保業務收入為 364.40 億元，同比增長 51.2%；續期業務收入 617.32 億元，同比增長 38.8%。代理人渠道的新保業務佔總新保業務的比重達到 85.8%，同比提升 8.7 個百分點。

本公司堅持人力和產能“雙輪驅動”，堅持有效增員，提升新人質量，推動隊伍結構改善；實施新基本法，通過“優增員、穩晉升、促健康、抓經營、強保障”，強化考核牽引；進一步強化基礎管理，推進主管自主經營，落實新人培訓和主管輪訓，推動績優及健康人力增長。上半年月均人力達到 87.0 萬人，同比增長 49.5%，營銷員月人均產能 7,189 元，其中長期保障型產品達 3,582 元，同比增長 19.5%；月均健康人力和績優人力分別達到 32.6 萬人和 19.1 萬人，同比分別增長 44.9%和 49.2%。

截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	同比(%)
月均保險營銷員（千名）	870	582	49.5
保險營銷員每月人均首年保險業務收入（元）	7,189	7,403	(2.9)
保險營銷員每月人均壽險新保長險件數（件）	2.54	2.31	10.0

本公司通過加強客戶洞見，實施精準分客群經營，同時通過客制化產品創新推動客戶經營模式升級，擴展保障種類，豐富保障內容，推出涵蓋未成年人輕症的“少兒超能寶 2.0”、針對中高端客群的高額醫療保障產品“樂享百萬”等，通過提升產品保障能力，幫助營銷員獲取新客戶；同時實施精準銷售，對重點客群加保能力持續提升。

(2) 團體客戶業務

2017 年上半年，太保壽險堅定推動轉型發展，優化健康養老事業中心組織架構，推動落實項目制運作管理模式，積極發揮政保合作業務、企業員福業務的社會管理職能和服務實體經濟的作用。上半年實現團體客戶業務收入 36.01 億元，同比增長 26.5%。

2、按業務類型的分析

本公司堅持發展風險保障型和長期儲蓄型業務，上半年實現傳統型保險業務收入 327.02 億元，同比增長 35.0%，其中長期健康型保險 124.09 億元，同比增長 73.2%；實現分紅型保險業務收入 714.39 億元，同比增長 35.7%。

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	同比(%)
保險業務收入	110,551	82,234	34.4
傳統型保險	32,702	24,217	35.0
其中：長期健康型保險	12,409	7,165	73.2
分紅型保險	71,439	52,631	35.7
萬能型保險	23	19	21.1
短期意外與健康保險	6,387	5,367	19.0

3、保單繼續率

截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	同比
個人壽險客戶 13 個月保單繼續率(%) ^{註 1}	94.1	91.8	2.3pt
個人壽險客戶 25 個月保單繼續率(%) ^{註 2}	88.9	87.5	1.4pt

註：

1、13 個月保單繼續率：發單後 13 個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

2、25 個月保單繼續率：發單後 25 個月繼續有效的壽險保單保費與當期生效的壽險保單保費的比例。

本公司保單繼續率整體保持在優良水平，個人壽險客戶 13 個月及 25 個月保單繼續率同比分別上升 2.3 個和 1.4 個百分點。

4、前十大地區保險業務收入

本公司人壽保險業務收入主要來源於經濟較發達或人口較多的省市。

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	同比(%)
保險業務收入	110,551	82,234	34.4
河南	11,885	8,306	43.1
江蘇	11,787	8,901	32.4
山東	9,488	7,265	30.6
浙江	7,974	5,722	39.4
河北	6,654	4,986	33.5
廣東	6,638	5,211	27.4
山西	5,087	4,025	26.4

湖北	4,692	3,573	31.3
黑龍江	4,373	2,862	52.8
新疆	3,527	2,584	36.5
小計	72,105	53,435	34.9
其他地區	38,446	28,799	33.5

(二) 財務分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2017 年	2016 年	同比(%)
已賺保費	107,739	80,074	34.5
投資收益 ^註	21,961	19,951	10.1
其他業務收入	1,157	845	36.9
收入合計	130,857	100,870	29.7
保戶給付與賠款淨額	(93,650)	(72,887)	28.5
財務費用	(1,435)	(974)	47.3
投資合同賬戶利息支出	(1,179)	(1,024)	15.1
其他業務及管理費用	(28,265)	(19,468)	45.2
給付、賠款及費用合計	(124,529)	(94,353)	32.0
利潤總額	6,328	6,517	(2.9)
所得稅	(1,947)	(2,271)	(14.3)
淨利潤	4,381	4,246	3.2

註：投資收益包括報表中投資收益和享有按權益法人帳的投資的利潤份額。

投資收益。上半年為 219.61 億元，同比增長 10.1%。主要是因為固定息投資利息收入和權益投資資產分紅收入增加。

保戶給付與賠款淨額。上半年為 936.50 億元，同比上升 28.5%。主要是因為賠款及死傷醫療給付增長較快。

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2017 年	2016 年	同比(%)
保戶給付與賠款淨額	93,650	72,887	28.5
已付壽險死亡及其他給付	23,426	22,749	3.0
已發生賠款支出	2,567	2,049	25.3
長期人壽保險合同負債增加額	63,375	44,418	42.7
保單紅利支出	4,282	3,671	16.6

其他業務及管理費用。上半年為 282.65 億元，同比增長 45.2%，主要是因為業務快速增長。

綜合上述原因，2017 年上半年太保壽險實現淨利潤 43.81 億元，同比增長 3.2%。

二、太保安聯健康險

太保安聯健康險作為太保集團旗下專業健康險板塊，致力於打造健康險的專業經營能力；同時，依託太保集團現有的銷售網絡開展合作銷售，以實現各方的資源共享和協同發展。

2017 年上半年，太保安聯針對細分客群不斷推進產品創新，助力合作渠道的客戶價值增長；致力於應用新技術，改進自助理賠、自助投保等服務界面，提升客戶體

驗；持續提升健康管理服務能力，拓展醫療服務網絡，直付醫療機構覆蓋全球。2017年上半年，太保安聯實現保險業務及健康管理費收入 5.67 億元，同比增長 97.6%。

財產保險業務

2017 年上半年，財產保險業務^{註 1} 實現保險業務收入^{註 2} 531.45 億元，同比增長 7.9%；綜合成本率為 98.7%，同比下降 0.6 個百分點。太保產險^{註 3} 堅持“控品質，強基礎，增後勁”的發展策略，綜合成本率持續優化，車險保持承保盈利，非車險實現承保盈利，農險等新興領域快速發展。安信農險著力農險產品創新，深化融合發展，經營業績良好。

註：

- 1、財產保險業務包括太保產險、安信農險及太保香港。
- 2、保險業務收入含原保險保費收入和分保費收入。
- 3、本報告中均指太保產險單體，不含安信農險。

一、太保產險

（一）業務分析

2017 年上半年，太保產險固化成果，深化轉型，迎接挑戰，實現保險業務收入 524.85 億元，同比增長 6.6%；綜合成本率為 98.7%，較去年同期下降 0.7 個百分點。

1、按險種的分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	單位：人民幣百萬元 同比(%)
保險業務收入	52,485	49,224	6.6
機動車輛險	39,843	37,655	5.8
交強險	8,418	8,182	2.9
商業險	31,425	29,473	6.6
非機動車輛險	12,642	11,569	9.3
企財險	2,774	3,107	(10.7)
責任險	2,223	2,159	3.0
農險	1,564	904	73.0
健康險	1,251	992	26.1
其他	4,830	4,407	9.6

（1）機動車輛險

2017 年上半年，實現車險業務收入 398.43 億元，同比增長 5.8%；綜合成本率為 98.6%，同比上升 0.4 個百分點，其中綜合賠付率 61.1%，同比上升 0.4 個百分點，綜合費用率 37.5%，同比持平。

太保產險堅持核心渠道發展策略，上半年核心渠道佔原保險保費收入比重達 63.7%，同比提升 0.4 個百分點，其中交叉銷售渠道實現保費收入 34.71 億元，同比增長率達 36.3%。同時，公司將品質管控與資源配置相結合，持續優化業務品質，強化未決管理，深受理賠減損，加強新工具和新技术的開發服務優質客戶，促進業務有質量的增長。

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2017 年	2016 年	同比(%)
保險業務收入	39,843	37,655	5.8
其中：原保險保費收入	39,448	37,655	4.8
核心渠道 ^{註1、2}	25,148	23,855	5.4
非核心渠道 ^{註2}	14,300	13,800	3.6

註：

1、核心渠道包括電網銷、交叉銷售及車商渠道。

2、去年同期數據已重述。

未來，太保產險將積極應對商業車險改革，推動渠道建設全面落地，實現業務可持續發展；繼續提升資源配置效率，強化風險選擇，持續優化業務結構；堅持工具創新，進一步提升車險集約化營運水平；注重服務能力建設，加強客戶和續保管理，持續提升車險經營管理能力。

(2) 非機動車輛險

2017 年上半年，太保產險推動經營模式向客戶維度轉型，同時加大品質管控力度，進一步剔除劣質業務，實現非車險業務收入 126.42 億元，同比增長 9.3%；綜合成本率下降 6.3 個百分點至 99.3%，近三年首次實現承保盈利，其中綜合賠付率 60.1%，同比下降 3.4 個百分點，綜合費用率 39.2%，同比下降 2.9 個百分點。企財險、責任險、意外險、貨運險等主要險種均實現承保盈利；農險持續擴大經營覆蓋面，加大產品創新力度，全面推廣“e 農險”新技術，推進農險業務在品質可控的前提下保持快速發展，實現保險業務收入 15.64 億元，同比增長 73.0%，綜合成本率為 95.3%，同比下降 3.6 個百分點。

未來，太保產險將深入推進建立以風險管理為核心的風險對價機制和以資源配置為核心的經營管理機制，建立以客戶維度為主的專業化經營模式；強化農險產品模式創新和新技術應用創新，推動農險實現跨越式發展；緊緊抓住“一帶一路”、自貿區建設和政策性險種等發展機遇，加快創新發展步伐，積極培育在新興市場和新興業務上的發展能力。

(3) 主要險種經營信息

截至 2017 年 6 月 30 日止 6 個月						
險種名稱	保險業務收入	保險金額	賠款支出	準備金	承保利潤	綜合成本率(%)
機動車輛險	39,843	8,097,774	22,284	52,052	515	98.6
企財險	2,774	6,521,990	1,476	5,789	14	99.0
責任險	2,223	33,325,540	1,072	4,563	78	94.9
農險	1,564	61,923	433	1,703	30	95.3
健康險	1,251	8,758,446	635	1,514	(71)	108.1

2、前十大地區保險業務收入

本公司依託遍佈全國的分銷網絡，綜合考慮市場潛力及經營效益等相關因素，實施差異化的區域發展策略。

單位：人民幣百萬元			
截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	同比(%)

保險業務收入	52,485	49,224	6.6
江蘇	6,252	6,026	3.8
廣東	6,013	5,935	1.3
浙江	5,002	4,867	2.8
上海	4,045	4,002	1.1
山東	2,908	2,831	2.7
北京	2,856	2,688	6.3
重慶	1,955	1,842	6.1
四川	1,876	1,557	20.5
河北	1,676	1,384	21.1
貴州	1,634	1,543	5.9
小計	34,217	32,675	4.7
其他地區	18,268	16,549	10.4

(二) 財務分析

截至 6 月 30 日止 6 個月	單位：人民幣百萬元		
	2017 年	2016 年	同比(%)
已賺保費	42,762	41,628	2.7
投資收益 ^註	2,549	2,759	(7.6)
其他業務收入	207	160	29.4
收入合計	45,518	44,547	2.2
已發生賠款支出	(25,998)	(25,440)	2.2
財務費用	(176)	(143)	23.1
其他業務及管理費用	(16,403)	(16,061)	2.1
給付、賠款及費用合計	(42,577)	(41,644)	2.2
利潤總額	2,941	2,903	1.3
所得稅	(892)	(747)	19.4
淨利潤	2,049	2,156	(5.0)

註：投資收益包括報表中投資收益和享有按權益法入帳的投資的利潤/(虧損)份額。

投資收益。上半年為 25.49 億元，同比下降 7.6%，主要是因為固定息投資利息收入減少及證券買賣價差收入減少。

其他業務及管理費用。上半年為 164.03 億元，同比增長 2.1%，主要是受業務發展及市場競爭的影響。

綜合上述原因，2017 年上半年太保產險實現淨利潤 20.49 億元，同比下降 5.0%。

二、安信農險

2017 年上半年，安信農險聚焦農險業務，著力農險產品創新，深化融合發展，實現保險業務收入 6.07 億元，同比增長 9.4%，其中農險 4.04 億元，同比增長 10.7%；綜合成本率 95.2%，保持良好承保盈利水平；淨利潤 0.41 億元。

三、太保香港

本公司主要通過全資擁有的太保香港開展境外業務。截至 2017 年 6 月 30 日，太保香港總資產 11.99 億元，淨資產 4.45 億元，上半年保險業務收入 2.54 億元，綜合成本率 95.3%，淨利潤 0.18 億元。

資產管理業務

本公司堅持資產負債管理，進一步優化大類資產配置，積極把握市場機遇，堅守風險底線。截至 2017 年上半年末，集團管理資產達 13,392.19 億元，較上年末增長 8.4%，其中集團投資資產 10,313.09 億元，較上年末增長 9.5%。上半年實現年化淨投資收益率 5.1%，年化總投資收益率 4.7%，年化淨值增長率 4.5%。

一、集團管理資產

截至 2017 年上半年末，集團管理資產達 13,392.19 億元，較上年末增長 8.4%，其中第三方管理資產 3,079.10 億元，較上年末增長 4.9%；上半年第三方資產管理業務收入達到 4.60 億元，同比增長 27.8%。

	2017 年 6 月 30 日	2016 年 12 月 31 日	較上年末變化(%)
集團管理資產	1,339,219	1,235,372	8.4
集團投資資產	1,031,309	941,760	9.5
第三方管理資產	307,910	293,612	4.9
太保資產第三方管理資產	135,053	167,837	(19.5)
長江養老投資管理資產	172,857	125,775	37.4

單位：人民幣百萬元

二、集團投資資產

2017 年上半年，國內經濟運行平穩，供給側結構性改革持續深化，國家通過加強金融監管的力度和協同性，注重防範和化解金融風險。從市場運行看，固定收益類資產有所波動，市場利率水平有一定幅度的上升。股票市場表現分化，大盤藍籌股出現了結構性的行情。本公司堅持保險資產負債管理的基本原則，抓住市場利率從底部回升的時機，積極配置固定收益類資產，提高保險資金投資組合收益的穩定性。同時，得益於長期堅持價值投資和穩健投資的理念，及時把握了 A 股藍籌股和港股通的市場機遇。

（一）集團合併投資組合

	2017 年 6 月 30 日	佔比(%)	較上年末佔比變化(pt)	較上年末金額變化(%)
投資資產（合計）	1,031,309	100.0	-	9.5
按投資對象分				
固定收益類	829,074	80.5	(1.8)	7.0
— 債券投資	498,979	48.4	(1.6)	5.9
— 定期存款	93,473	9.1	(5.0)	(29.3)
— 債權投資計劃	84,235	8.2	1.7	37.2
— 理財產品 ^{註1}	82,248	8.0	3.3	87.1
— 優先股	32,000	3.1	(0.3)	-
— 其他固定收益投資 ^{註2}	38,139	3.7	0.1	12.4
權益投資類	154,098	14.9	2.6	33.0

單位：人民幣百萬元

－權益型基金	20,283	2.0	-	8.0
－債券型基金	21,288	2.1	-	9.7
－股票	44,248	4.3	1.0	41.9
－理財產品 ^{註1}	37,586	3.6	1.2	64.8
－優先股	4,632	0.4	(0.1)	1.9
－其他權益投資 ^{註3}	26,061	2.5	0.5	35.9
投資性房地產	8,496	0.8	(0.1)	(1.9)
現金、現金等價物及其他	39,641	3.8	(0.7)	(7.0)
按投資目的分				
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	16,686	1.6	(1.3)	(38.6)
可供出售金融資產	339,474	32.9	5.4	31.2
持有至到期投資	298,988	29.0	(3.4)	(1.9)
於聯營企業投資	2,534	0.3	0.3	2,103.5
於合營企業投資	34	-	-	(5.6)
貸款及其他 ^{註4}	373,593	36.2	(1.0)	6.5

註：

1、理財產品包括商業銀行理財產品、信託公司集合資金信託計劃、證券公司專項資產管理計劃及銀行業金融機構信貸資產支持證券等。

2、其他固定收益投資包括存出資本保證金及保戶質押貸款等。

3、其他權益投資包括非上市股權等。

4、貸款及其他主要包括定期存款、貨幣資金、買入返售金融資產、保戶質押貸款、存出資本保證金、歸入貸款及應收款的投資及投資性房地產等。

1、按投資對象分

2017 年上半年，本公司積極利用市場利率反彈的機會加強固定收益資產配置，包括加大對國債等長久期資產的配置，加強對有較高收益的非標資產的配置等；權益類資產相對戰略資產配置方案基本保持平配，同時積極尋求把握結構性機會。基於這一資產配置策略，2017 年上半年公司新增及到期再配置資產主要配置方向除債券和權益類資產外，還包括債權投資計劃、信託公司集合資金信託計劃、銀行及證券公司理財產品等非標資產。

截至 2017 年上半年末，本公司債券投資佔比 48.4%，較上年末下降 1.6 個百分點。企業債及非政策性銀行金融債中債項或其發行人評級 AA/A-1 級及以上佔比達 99.8%，其中，AAA 級佔比達 92.8%。本公司債券投資始終堅持審慎、穩健的原則，嚴格控制信用債投資風險。本公司持有的信用債，投資行業集中在交通運輸、公用事業、綜合和建築業等，償債主體普遍具有實力雄厚、競爭力強、抗週期能力較強等特點。本公司受市場信用債違約事件的影響總體較小。本公司嚴格遵循保監會有關信用風險管理的監管要求，對於信用債投資建立了完整的投資管理體系和風險控制機制，並在投資實踐中持續完善。本公司債券投資在投前和投後分別設置了相應的信用風險管理控制環節，投前必須通過信用評估部門的內部評級，投後持續進行定期跟蹤評級。對於風險相對較高的行業和品種，一方面予以重點關注並提高跟蹤頻率，根據風險程度區分標注並進行警示，提前揭示債券和發行主體的信用風險；另一方面建立了高風險信用債券處置規程，及時預警並處置預期信用水平下降的債券。

本公司權益類資產佔比 14.9%，較上年末上升 2.6 個百分點，其中股票和權益型基金佔比 6.3%，較上年末上升 1.0 個百分點。

本公司非標資產投資 2,020.83 億元，在投資資產中佔比達 19.6%，較上年末上升 6.4 個百分點。公司投資的非標資產主要包括商業銀行理財產品、銀行業金融機構信貸資產支持證券、信託公司集合資金信託計劃、證券公司專項資產支持計劃、保險資產管理公司基礎設施投資計劃、不動產投資計劃和項目資產支持計劃等。目前公司投資的債權投資計劃，投資區域覆蓋全國約 20 個省市自治區，投資領域涵蓋交通、市政、能源、環保、商業不動產、土地儲備、棚戶區改造、水利、保障房等方面，在服務實體經濟發展方面發揮了積極的作用。公司投資的商業銀行理財產品，全部由國有大型商業銀行或全國性股份制商業銀行發行，信用程度較高。公司投資的信託計劃主要為大型國有非銀行金融機構提供融資。公司投資的債權類非標資產，除達到監管機構免增信資質的融資主體外，大部分都安排了不同方式的增信措施，如擔保、AAA 級相關企業回購以及足額資產抵押/質押等。總體看，本公司目前非標資產持倉的整體信用風險水平處於可控狀態，在具有外部信用評級的非標資產中，AA+級及以上佔比達 100.0%，其中 AAA 級佔比達 95.0%。

2、按投資目的分

從投資目的來看，本公司投資資產主要分佈在可供出售金融資產、持有至到期投資和貸款及其他等三類。以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產較上年末下降 38.6%，主要原因是債券投資減少；可供出售金融資產較上年末增長 31.2%，主要原因是公司增加了債券、理財產品和股票的投資。

(二) 集團合併投資收益

2017 年上半年，本公司實現淨投資收益 284.78 億元，同比增長 37.3%，主要是固定息投資利息收入及權益投資資產分紅收入增加所致。年化淨投資收益率 5.1%，同比上升 0.5 個百分點。

總投資收益 247.51 億元，同比增長 14.4%。年化總投資收益率 4.7%，同比持平。

年化淨值增長率 4.5%，同比上升 0.6 個百分點，主要原因是受權益市場回升影響。

單位：人民幣百萬元

截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	同比(%)
固定息投資利息收入	20,184	18,474	9.3
權益投資資產分紅收入	7,972	1,990	300.6
投資性房地產租金收入	322	281	14.6
淨投資收益	28,478	20,745	37.3
已實現(損失)/收益	(4,577)	1,266	(461.5)
未實現收益/(損失)	767	(582)	(231.8)
計提投資資產減值準備	(297)	(28)	960.7
其他收益 ^{註1}	380	240	58.3
總投資收益	24,751	21,641	14.4
淨投資收益率(年化)(%) ^{註2}	5.1	4.6	0.5pt
總投資收益率(年化)(%) ^{註2}	4.7	4.7	-

淨值增長率(年化) (%)^{註2-3}

4.5

3.9

0.6pt

註：

1、其他收益包括貨幣資金及買入返售金融資產的利息收入和享有按權益法入帳的投資的利潤/(虧損)份額等。

2、淨投資收益率考慮了賣出回購利息支出的影響。淨/總投資收益率、淨值增長率計算中，作為分母的平均投資資產參考 Modified Dietz 方法的原則計算。

3、淨值增長率=總投資收益率+當期計入其他綜合損益的可供出售金融資產公允價值變動淨額/平均投資資產。

(三) 集團合併總投資收益率

截至 6 月 30 日止 6 個月	2017 年	2016 年	單位：百分比 同比
總投資收益率(年化) (%)	4.7	4.7	-
固定收益類 ^註	5.0	5.2	(0.2pt)
權益投資類 ^註	3.1	2.1	1.0pt
投資性房地產 ^註	7.6	9.1	(1.5pt)
現金、現金等價物及其他 ^註	1.2	0.8	0.4pt

註：未考慮賣出回購的影響。

三、第三方管理資產

(一) 太保資產第三方管理資產

2017 年上半年，在金融業強監管、去杠杆、防風險的大背景下，資產管理行業發展環境發生了重大變化。太保資產積極順應市場環境的變化，調整發展預期，著力維護委託人利益，著重防範風險，實現第三方資產管理業務的平穩運行。2017 年上半年末，受市場環境變化影響，太保資產第三方管理資產規模為 1,350.53 億元，較上年末下降 19.5%；上半年實現第三方業務管理費收入 1.96 億元，同比增長 1.0%。

2017 年上半年，太保資產抓住資金面收緊、利率短期上行的機會，積極儲備另類投資項目。按照國家著重服務實體經濟的要求，重點圍繞政府主導的交通、舊區改造和科技新區建設等重大項目開拓市場，積極關注部分行業基本面企穩後龍頭企業經營改善帶來的業務機會。2017 年上半年，太保資產註冊債權投資計劃 7 個，合計註冊規模 160 億元。同時，第三方資產管理產品業務順應市場趨勢和客戶需求，立足自身投資能力，推出了港股通產品，並將利率互換對沖工具運用在固定收益產品中。

(二) 長江養老投資管理資產

2017 年上半年，長江養老專注養老金管理主業，全面參與養老保障三支柱體系建設，夯實業務發展基礎。

資金端牢牢把握養老保障三支柱市場化運營的大背景，突出長期養老金管理，資金類型不斷豐富，資產規模持續增長。第一支柱方面，基本養老保險委託資金規模穩步提升，所管理的養老基金組合投資業績位居同類組合前列。第二支柱方面，持續深化集團內的協同合作，全力推動職業年金開拓；加大企業年金新單拓展力度，成功獲得一批國有大中型企業的企業年金管理人資格；創新團體養老保障產品，持續服務國資國企改革。第三支柱方面，不斷豐富線上線下渠道，逐步優化個人養老保障管理產品，積極承接與個人養老金相關的保險與銀行渠道的委託管理，為深入服務個人養老金市場奠定基礎。

資產端充分發揮養老金的長期投資優勢，努力構建養老金服務實體經濟的載體和渠道。2017 年上半年，公司另類投資計劃註冊總規模 278 億元，其中債權投資計劃註冊規模達 203.3 億元，新增發行 12 個債權投資計劃。

截至 2017 年 6 月末，長江養老第三方投資管理資產達 1,728.57 億元，較上年末增長 37.4%；第三方受託管理資產達到 756.64 億元，較上年末增長 7.6%。

專項分析

一、與公允價值計量相關的項目

	2017 年 6 月 30 日	2016 年 12 月 31 日	當期變動	單位：人民幣百萬元 公允價值變動對當 期利潤的影響金額 ^註
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	16,686	27,190	(10,504)	767
可供出售金融資產	339,474	258,711	80,763	(297)
金融資產合計	356,160	285,901	70,259	470

註：可供出售金融資產公允價值變動對當期利潤的影響為計提的資產減值準備。

二、償付能力

本公司根據保監會相關規定的要求計算和披露核心資本、實際資本、最低資本和償付能力充足率。根據保監會的規定，中國境內保險公司的償付能力充足率必須達到規定的水平。

	2017 年 6 月 30 日	2016 年 12 月 31 日	單位：人民幣百萬元 變動原因
太保集團			
核心資本	310,260	280,012	
實際資本	315,760	285,512	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	106,348	97,247	保險業務發展
核心償付能力充足率(%)	292	288	
綜合償付能力充足率(%)	297	294	
太保壽險			
核心資本	235,000	213,017	
實際資本	236,500	214,517	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	91,965	83,516	保險業務發展
核心償付能力充足率(%)	256	255	
綜合償付能力充足率(%)	257	257	
太保產險			
核心資本	33,159	34,702	
實際資本	37,159	38,702	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	13,644	13,069	保險業務發展
核心償付能力充足率(%)	243	266	
綜合償付能力充足率(%)	272	296	
太保安聯健康險			
核心資本	598	741	

實際資本	598	741	
最低資本	179	122	保險業務發展
核心償付能力充足率(%)	333	607	
綜合償付能力充足率(%)	333	607	
安信農險			
核心資本	1,403	1,389	
實際資本	1,403	1,389	當期盈利、向股東分紅以及投資資產公允價值變動
最低資本	491	469	保險業務發展
核心償付能力充足率(%)	286	296	
綜合償付能力充足率(%)	286	296	

本公司 2017 年半年度償付能力信息及本公司控股子公司太保壽險、太保產險、安信農險、太保安聯健康險 2017 年第二季度償付能力信息詳見本公司在上證所網站（www.sse.com.cn）、聯交所網站（www.hkexnews.hk）及本公司網站（www.cpic.com.cn）披露的相關償付能力報告摘要。

三、價格風險敏感性分析

下表為價格風險的敏感性分析，在其他變量不變的假設下，本集團各報告期末全部權益資產^{註1}投資在股票價格上下變動 10%時（假設權益資產與股票價格同比例變動），將對本集團利潤總額和股東權益產生的稅前影響^{註2}。

單位：人民幣百萬元

市價	2017 年 1-6 月/2017 年 6 月 30 日	
	對利潤總額的影響	對股東權益的影響
+10%	573	4,495
-10%	(573)	(4,495)

註：

- 1、權益資產未包含債券基金、貨幣市場基金、理財產品、優先股和其他權益投資等。
- 2、考慮了股票價格變動造成的影響中歸屬於保戶的部分。

四、保險合同負債

本公司的保險合同負債包括未到期責任準備金、未決賠款準備金和長期人壽保險合同準備金；其中人壽保險業務需要計提該三種準備金，財產保險業務需要計提前兩種準備金。

截至 2017 年 6 月 30 日，太保壽險保險合同負債餘額為 6,870.96 億元，較上年末增長 10.7%；太保產險保險合同負債餘額為 764.56 億元，較上年末增長 6.0%。太保保險合同負債增長主要是業務規模的擴大和保險責任的累積所致。

本公司於資產負債表日對各類保險合同準備金進行總體上的負債充足性測試。測試結果顯示計提的各類保險合同準備金是充足的，無需額外增提。

單位：人民幣百萬元

	2017 年 6 月 30 日	2016 年 12 月 31 日	同比(%)
太保壽險			
未到期責任準備金	4,111	2,469	66.5

未決賠款準備金	2,608	2,067	26.2
長期人壽保險合同準備金	680,377	616,047	10.4
太保產險			
未到期責任準備金	41,231	38,207	7.9
未決賠款準備金	35,225	33,936	3.8

五、投資合同負債

本公司的投資合同負債主要包括有關合同的非保險部分和未通過重大保險風險測試的合同。

	2016年12月31日	本期增加額			本期減少額		2017年6月30日
		收到存款	利息支出	其他	存款給付	保單費扣除	
投資合同負債	48,796	9,318	1,179	279	(4,333)	(102)	55,137

六、再保險業務

2017年上半年，本公司分出保費如下表：

截至6月30日止6個月	2017年	2016年	同比(%)
太保壽險	1,232	1,086	13.4
傳統型保險	838	776	8.0
其中：長期健康型保險	561	509	10.2
分紅型保險	89	119	(25.2)
萬能型保險	5	1	400.0
短期意外與健康險	300	190	57.9
太保產險	7,683	6,775	13.4
機動車輛險	3,648	2,998	21.7
非機動車輛險	4,035	3,777	6.8

2017年上半年，本公司分入保費如下表：

截至6月30日止6個月	2017年	2016年	同比(%)
太保產險	521	60	768.3
機動車輛險	395	-	/
非機動車輛險	126	60	110.0

截至上半年末，本公司再保險資產如下表：

	2017年6月30日	2016年12月31日	較上年末變化(%)
太保壽險			
再保險公司應佔保險合同負債			
未到期責任準備金	179	118	51.7
未決賠款準備金	76	72	5.6
長期人壽保險合同準備金	9,841	9,173	7.3
太保產險			
再保險公司應佔保險合同負債			
未到期責任準備金	5,466	4,481	22.0
未決賠款準備金	6,368	6,579	(3.2)

本公司根據保險法規的規定及本公司業務發展需要，決定本公司的自留風險保額及再保險的分保比例。為降低再保險的集中度風險，本公司還與多家行業領先的國際再保險公司簽訂了再保險協議。本公司選擇再保險公司的標準包括財務實力、服務水平、保險條款、理賠效率及價格。在一般情況下，紀錄良好的國內再保險公司或被評為 A-或更高評級的國際再保險公司才能成為本公司的再保險合作夥伴。除中國再保險（集團）股份有限公司及其附屬子公司中國人壽再保險股份有限公司和中國財產再保險股份有限公司外，本公司選擇的國際再保險合作夥伴還包括瑞士再保險公司及慕尼黑再保險公司等。

七、主要控股、參股公司情況

單位：人民幣百萬元

公司名稱	主要業務範圍	註冊資本	集團持股比例 ^{註2}	總資產	淨資產	淨利潤
中國太平洋人壽保險股份有限公司	承保人民幣和外幣的各種人身保險業務，包括人壽保險、健康保險、意外傷害保險等保險業務；辦理上述業務的再保險業務；辦理各種法定人身保險業務；與國內外保險公司及有關機構建立代理關係和業務往來關係，代理外國保險機構辦理對損失的鑒定和理賠業務及其委託的其他有關事宜；《中華人民共和國保險法》及有關法律、法規規定的資金運用業務；經批准參加國際保險活動；經保監會批准的其他業務	8,420	98.292%	933,622	57,956	4,381
中國太平洋財產保險股份有限公司	財產損失保險；責任保險；信用保險和保證保險；短期健康保險和意外傷害保險；上述業務的再保險業務；國家法律、法規允許的保險資金運用業務；經保監會批准的其他業務	19,470	98.501%	142,885	33,634	2,049
太平洋資產管理有限責任公司	管理運用自有資金及保險資金；委託資金管理業務；與資金管理業務相關的諮詢業務；國家法律法規允許的其他資產管理業務	1,300	99.667%	2,717	2,335	151
長江養老保險股份有限公司	團體養老保險及年金業務；個人養老保險及年金業務；短期健康保險業務；意外傷害保險業務；上述業務的再保險業務；受託管理委託人委託的以養老保障為目的的人民幣、外幣資金；開展養老保險資產管理產品業務；開展與資產管理業務相關的諮詢業務；國家法律、法規允許的保險資金運用業務；經中國保監會批准的其他業務	788	50.869%	3,259	981	84
安信農業保險股份有限公司	農業保險；財產損失保險；責任保險；法定責任保險；信用保險和保證保險；短期健康保險和意外傷害保險；其他涉及農村、農民的財產保險	700	51.348%	2,988	1,290	41

	業務；上述業務的再保險業務；保險兼業代理業務					
太保安聯健康保險股份有限公司	各種人民幣和外幣的健康保險業務、意外傷害保險業務；與國家醫療保障政策配套、受政府委託的健康保險業務；上述業務的再保險業務；與健康保險有關的諮詢服務業務及代理業務；國家法律、法規允許的保險資金運用業務；保監會批准的其他業務	1,000	77.051%	1,631	639	(139)

註：

- 1、本表中各公司數據均為單體數據。
- 2、集團持股比例包括本公司直接及間接持股。

八、主要資產被查封扣押、凍結或者被抵押、被質押的情況

本公司主要資產為金融資產。截至本報告期末，本公司在證券投資過程中運用債券質押開展正常的回購業務，未發現有異常情況。

九、資產負債率

	2017年6月30日	2016年12月31日	較上年末變化
資產負債率(%)	88.2	87.1	1.1pt

註：資產負債率=(總負債+非控制性權益)/總資產。

未來展望

一、市場環境與經營計劃

中國經濟穩中向好的發展態勢更趨明顯，堅持穩中求進成為金融工作的總基調，服務實體經濟、防控金融風險和深化金融改革成為下一階段金融機構的核心任務，“回歸本源、優化結構、強化監管、市場導向”成為金融監管主要原則。這為保險業提供了穩定健康發展的良好環境，也是保險業回歸保障本源的重大戰略機遇期。

本公司將始終堅持以客戶需求為導向，創新保險供給，滿足客戶日益增長的保險需求；遵循“質量優先、效率至上”的發展理念，專注主業，做精專業，力爭成為行業健康穩定發展的引領者。

下半年，一是確保全面完成董事會確定的預算目標，為新一輪五年的發展開好局，起好步；二是圍繞“人才”、“數字”、“協同”、“管控”、“佈局”這五大關鍵，啟動實施“轉型 2.0”；三是聚焦產品回歸保障，加快長期保障型業務發展，持續優化細分客群精準銷售能力，提升中高端客戶服務能力，以客戶經營助推壽險新業務價值持續增長；四是控品質、強基礎、增後勁，聚焦車險優質客戶的獲取與留存，堅持車險核心渠道發展策略，加大非車險品質管控力度，持續優化綜合成本率；五是抓住個人稅收遞延型養老保險、長期護理保險等試點機遇，加快養老健康領域佈局。

二、可能面對的主要風險及應對舉措

一是車險二次費改對綜合成本持續優化帶來新的挑戰，同時三季度是颱風、洪水等自然災害多發季節，非車險保持承保盈利挑戰嚴峻；二是資本市場呈波動格局，信用風險與流動性風險未完全釋放；三是國債收益率曲線波動對全年利潤目標實現仍存在持續的壓力。

車險二次費改背景下，公司將進一步提升車險優質客戶的服務和掌控能力；針對自然災害多發，公司將進一步完善累積風險管控和再保險安排；同時，公司將加強交易對手盡職調查和風險敞口管理，強化監控、預警和處置，及時識別和管控信用風險。

會計估計變更

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定包括折現率、死亡率和疾病發生率、退保率、費用假設、保單紅利假設等精算假設，用以計量資產負債表日的各項保險合同準備金等保單相關負債。

本集團 2017 年 6 月 30 日根據當前信息對上述有關假設進行了調整，上述假設的變更所形成的保險合同準備金等保單相關負債的變動計入本期利潤表。此項會計估計變更增加 2017 年 6 月 30 日考慮分出業務後的保險合同準備金等保單相關負債合計約人民幣 41.88 億元，減少截至 2017 年 6 月 30 日止 6 個月期間的利潤總額合計約人民幣 41.88 億元。

內含價值

內含價值及半年新業務價值的評估結果

截至 2017 年 6 月 30 日在風險貼現率為 11% 的情況下，本公司內含價值和太保壽險上半年新業務價值如下表所示：

單位：人民幣百萬元		
評估日	2017年6月30日	2016年12月31日
集團經調整的淨資產價值	147,018	144,651
壽險業務經調整的淨資產價值	73,209	78,556
有效業務價值	138,299	113,727
持有要求資本成本	(11,702)	(10,680)
扣除要求資本成本後有效業務價值	126,597	103,048
集團持有的壽險業務股份比例	98.29%	98.29%
集團應佔壽險業務扣除要求資本成本後的有效業務價值	124,436	101,288
集團內含價值	271,454	245,939
壽險業務內含價值	199,806	181,603

評估日	2017年6月30日	2016年6月30日（經重述）	2016年6月30日
上半年新業務價值	23,029	14,519	13,288
持有要求資本成本	(3,283)	(2,099)	(2,024)
扣除要求資本成本後的上半年新業務價值	19,746	12,419	11,264

註：

1、由於四捨五入，數字合計可能跟匯總數有些細微差別。

2、“2016年6月30日”按2016年半年報數據填列。

3、“經重述”是指根據2016年內含價值評估標準和假設進行追溯調整後的結果。

本公司經調整淨資產價值是指以本公司按照中國會計準則計量的股東淨所有者權益為基礎，調整按中國會計準則計量的準備金與價值評估相應負債等相關差異後得到，若干資產的價值已調整至市場價值。應注意本公司經調整淨資產價值適用於整個集團（包括太保壽險及其他隸屬於太保集團的業務），而所列示的有效業務價值及新業務價值僅適用於太保壽險，不包括太保集團的其他業務，並且本公司內含價值中也不包括太保壽險有效業務價值中屬少數股東權益的部分。

新業務首年年化保費和半年新業務價值

本公司截至2017年6月30日的壽險業務分險類的上半年新業務首年年化保費和基於11%風險貼現率計算的扣除要求資本成本後的上半年新業務價值如下表所示：

單位：人民幣百萬元

	上半年新業務首年年化保費		扣除要求資本成本後的上半年新業務價值	
	2017年	2016年	2017年	2016年（經重述）
合計	48,671	37,663	19,746	12,419
其中：傳統壽險	11,932	15,191	8,188	6,788
分紅壽險	26,237	12,407	11,384	5,395

報告期實施的利潤分配方案執行情況

根據2016年度股東週年大會通過的《2016年度利潤分配預案的議案》，本公司按每股人民幣0.70元（含稅）進行現金股利分配。該分配方案已於近日實施完畢。

利潤分配

本公司2017年半年度不進行利潤分配，亦不實施公積金轉增股本。

遵守《企業管治守則》

報告期內，本公司全面遵守《企業管治守則》所有守則條文，並遵守《企業管治守則》中推薦的絕大多數建議最佳常規。

購買、贖回或出售本公司上市證券

報告期內，本公司及其附屬公司未購買、出售或贖回本公司任何上市股份。

審閱帳目

本公司審計委員會已在內部審計師與外部審計師在場的情況下審閱了本公司的主要會計政策及截至2017年6月30日止六個月期間的未經審核財務報表。

重大期後事項

於2017年6月30日後直至本公告日，概無發生須於本公告披露的影響本公司的重大事項。

在聯交所及本公司網站刊登詳細業績

本公司截至2017年6月30日止中期報告，將於適當時候寄發予本公司股東，並在聯交所網站（www.hkexnews.hk）及本公司網站（www.cpic.com.cn）刊登。

釋義

本公司、公司、中國太保、太保集團、集團太保壽險	中國太平洋保險（集團）股份有限公司
太保產險	中國太平洋人壽保險股份有限公司，是中國太平洋保險（集團）股份有限公司的控股子公司
太保資產	中國太平洋財產保險股份有限公司，是中國太平洋保險（集團）股份有限公司的控股子公司
太保香港	太平洋資產管理有限責任公司，是中國太平洋保險（集團）股份有限公司的控股子公司
長江養老	中國太平洋保險（香港）有限公司，是中國太平洋保險（集團）股份有限公司的全資子公司
安信農險	長江養老保險股份有限公司，是中國太平洋保險（集團）股份有限公司的控股子公司
太保安聯健康險	安信農業保險股份有限公司，是中國太平洋保險（集團）股份有限公司的控股子公司
償二代	太保安聯健康保險股份有限公司，是中國太平洋保險（集團）股份有限公司的控股子公司
保監會	中國第二代償付能力監管體系
證監會	中國保險監督管理委員會
聯交所	中國證券監督管理委員會
中國會計準則	香港聯合交易所有限公司
《企業管治守則》	中華人民共和國財政部頒佈的企業會計準則、其後頒佈的應用指南、解釋以及其他相關規定
元	《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》附錄十四內列載的《企業管治守則》
pt	人民幣元
	百分點

承董事會命
中國太平洋保險（集團）股份有限公司
孔慶偉
董事長

香港，2017年8月28日

於本公告日期，本公司執行董事為孔慶偉先生和霍聯宏先生；非執行董事為王堅先生、王他筭先生、孔祥清先生、朱可炳先生、孫小寧女士、吳俊豪先生和陳宣民先生；和獨立非執行董事為白維先生、李嘉士先生、林志權先生、周忠惠先生和高善文先生。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司

未經審計中期簡明合併財務資料

2017年6月30日

目錄

	<u>頁碼</u>
中期財務資料的審閱報告	1
未經審計中期簡明合併財務資料	
中期簡明合併利潤表	2
中期簡明合併綜合收益表	3
中期簡明合併資產負債表	4 - 5
中期簡明合併股東權益變動表	6 - 7
中期簡明合併現金流量表	8
中期簡明合併財務資料附註	9 - 50

中期財務資料的審閱報告
致中國太平洋保險(集團)股份有限公司董事會
(於中華人民共和國成立的股份有限公司)

引言

本核數師(以下簡稱“我們”)已審閱列載於第2至50頁的中期財務資料，此中期財務資料包括中國太平洋保險(集團)股份有限公司(“貴公司”)及其子公司(合稱“貴集團”)於二零一七年六月三十日的中期簡明合併資產負債表與截至該日止六個月期間的相關中期簡明合併利潤表、中期簡明合併綜合收益表、中期簡明合併權益變動表和中期簡明合併現金流量表，以及主要會計政策概要和其他附註解釋。《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》規定，就中期財務資料編製的報告必須符合以上規則的有關條文以及香港會計師公會頒佈的香港會計準則第34號《中期財務報告》。貴公司董事須負責根據香港會計準則第34號《中期財務報告》編製及列報該等中期財務資料。我們的責任是根據我們的審閱對該等中期財務資料作出結論，並僅按照我們協定的業務約定條款向閣下(作為整體)報告我們的結論，除此之外本報告別無其他目的。我們不會就本報告的內容向任何其他人士負上或承擔任何責任。

審閱範圍

我們已根據香港會計師公會頒佈的香港審閱準則第2410號《由實體的獨立核數師執行中期財務資料審閱》進行審閱。審閱中期財務資料包括主要向負責財務和會計事務的人員作出查詢，及應用分析性和其他審閱程序。審閱的範圍遠較根據香港審計準則進行審核的範圍為小，故不能令我們可保證我們將知悉在審核中可能被發現的所有重大事項。因此，我們不會發表審核意見。

結論

按照我們的審閱，我們並無發現任何事項，令我們相信中期財務資料在各重大方面未有根據香港會計準則第34號《中期財務報告》編製。

羅兵咸永道會計師事務所
執業會計師

香港，2017年8月25日

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併利潤表
 截至2017年6月30日止6個月期間
 (除特別注明外，金額單位均為人民幣百萬元)

<u>本集團</u>	附註	截至6月30日止6個月	
		2017 (未經審計)	2016 (未經審計)
保險業務收入	6(a)	163,785	131,537
減：分出保費	6(b)	(8,456)	(7,486)
淨承保保費	6(c)	155,329	124,051
提取未到期責任準備金		(3,773)	(1,934)
已賺保費		151,556	122,117
投資收益	7	24,431	21,343
其他業務收入		1,371	1,208
其他收入		25,802	22,551
收入合計		177,358	144,668
保戶給付及賠款淨額：			
已付壽險死亡及其他給付	8	(23,426)	(22,749)
已發生賠款支出	8	(29,113)	(27,613)
長期人壽保險合同負債增加額	8	(63,084)	(43,667)
保單紅利支出	8	(4,282)	(3,671)
財務費用		(1,652)	(1,135)
投資合同賬戶利息支出		(1,179)	(1,024)
其他業務及管理費用		(45,022)	(35,904)
給付、賠款及費用合計		(167,758)	(135,763)
享有按權益法入賬的投資的(虧損)/利潤份額		(2)	17
利潤總額	9	9,598	8,922
所得稅	10	(2,953)	(2,662)
淨利潤		6,645	6,260
歸屬於：			
母公司股東		6,509	6,142
非控制性權益		136	118
		6,645	6,260
基本每股收益(人民幣元)	11	0.72	0.68
稀釋每股收益(人民幣元)	11	0.72	0.68

所附附註為本合併財務報表的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併綜合收益表
 截至2017年6月30日止6個月期間
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

本集團	附註	截至6月30日止6個月	
		2017 (未經審計)	2016 (未經審計)
淨利潤		6,645	6,260
其他綜合損益			
外幣報表折算差額		(15)	9
可供出售金融資產變動		(560)	(4,748)
與可供出售金融資產變動相關的所得稅		143	1,201
權益法下在被投資單位以後將重分類進損益的 其他綜合損益中享有的份額		6	(4)
期後將被重分類至損益的其他綜合損益		(426)	(3,542)
其他綜合損益	12	(426)	(3,542)
綜合收益總額		6,219	2,718
歸屬於：			
母公司股東		6,093	2,683
非控制性權益		126	35
		6,219	2,718

所附附註為本合併財務報表的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期合併合併資產負債表
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

<u>本集團</u>	<u>附註</u>	<u>2017年</u> <u>6月30日</u> (未經審計)	<u>2016年</u> <u>12月31日</u> (經審計)
資產			
商譽		962	962
物業及設備		17,096	16,664
投資性房地產		8,496	8,657
其他無形資產		1,119	1,172
預付土地租賃款		55	56
於聯營企業投資	13	2,534	115
於合營企業投資	14	34	36
持有至到期投資	15	298,988	304,874
歸入貸款及應收款的投資	16	200,841	139,634
存出資本保證金		6,078	6,078
定期存款	17	93,473	132,226
可供出售金融資產	18	339,474	258,711
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	19	16,700	27,204
買入返售金融資產		16,193	21,138
保戶質押貸款		32,061	27,844
應收利息		14,596	17,003
再保險資產	20	21,682	20,141
遞延所得稅資產	21	1,387	1,382
應收保費及分保賬款		18,895	12,267
其他資產	22	11,277	9,269
貨幣資金	23	16,452	15,259
資產總計		<u>1,118,393</u>	<u>1,020,692</u>

所附附註為本合併財務報表的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期合併資產負債表(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

<u>本集團</u>	<u>附註</u>	<u>2017年</u> <u>6月30日</u> (未經審計)	<u>2016年</u> <u>12月31日</u> (經審計)
股東權益和負債			
股東權益			
股本	24	9,062	9,062
儲備	25	83,514	83,930
未分配利潤	25	38,938	38,772
歸屬於母公司股東權益合計		131,514	131,764
非控制性權益		2,813	2,999
股東權益合計		134,327	134,763
負債			
保險合同負債	26	764,927	693,826
投資合同負債	27	55,137	48,796
保戶儲金		75	75
應付次級債	28	11,498	11,498
賣出回購金融資產款		62,700	39,104
遞延所得稅負債	21	964	937
應交所得稅		3,029	3,145
預收保費		6,705	22,326
應付保單紅利		22,363	21,735
應付分保賬款		6,134	5,775
其他負債		50,534	38,712
負債合計		984,066	885,929
股東權益和負債總計		1,118,393	1,020,692

孔慶偉
 董事

霍聯宏
 董事

所附附註為本合併財務報表的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併股東權益變動表
 截至2017年6月30日止6個月期間
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

本集團

截至2017年6月30日止6個月期間(未經審計)

歸屬於母公司股東權益

	儲備										非控制性 權益	股東權益 合計
	股本	資本公積	盈餘公積	一般風險 準備	可供出售 金融資產 重估儲備	外幣報表 折算差額	享有按權益 法入賬投資 的其他綜合 損益	未分配利潤	小計			
2017年1月1日	9,062	66,742	4,835	8,392	3,969	(8)	-	38,772	131,764	2,999	134,763	
綜合收益合計	-	-	-	-	(407)	(15)	6	6,509	6,093	126	6,219	
已宣派股息 ¹	-	-	-	-	-	-	-	(6,343)	(6,343)	-	(6,343)	
支付非控制性股東 股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(312)	(312)	
2017年6月30日	9,062	66,742	4,835	8,392	3,562	(23)	6	38,938	131,514	2,813	134,327	

¹ 已宣派股息為宣告發放的2016年度普通股末期股息人民幣63.43億元(每股人民幣0.70元)。

所附附註為本合併財務報表的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併股東權益變動表(續)
 截至2017年6月30日止6個月期間
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

本集團

截至2016年6月30日止6個月期間(未經審計)

歸屬於母公司股東權益

	儲備										非控制性 權益	股東權益 合計
	股本	資本公積	盈餘公積	一般風險 準備	可供出售 金融資產 重估儲備	外幣報表 折算差額	享有按權益 法入賬投資 的其他綜合 損益	未分配利潤	小計			
2016年1月1日	9,062	66,742	4,171	7,105	8,549	(40)	19	37,728	133,336	2,346	135,682	
綜合收益合計	-	-	-	-	(3,464)	9	(4)	6,142	2,683	35	2,718	
已宣派股息 ¹	-	-	-	-	-	-	-	(9,062)	(9,062)	-	(9,062)	
支付非控制性股東 股息	-	-	-	-	-	-	-	-	-	(173)	(173)	
2016年6月30日	9,062	66,742	4,171	7,105	5,085	(31)	15	34,808	126,957	2,208	129,165	

¹ 已宣派股息為宣告發放的2015年度普通股末期股息人民幣90.62億元(每股人民幣1.00元)。

所附附註為本合併財務報表的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併現金流量表
 截至2017年6月30日止6個月期間
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

本集團	附註	截至6月30日止6個月期間	
		2017 (未經審計)	2016 (未經審計)
經營活動			
經營活動產生的現金	29	44,070	28,760
支付的所得稅		(2,904)	(3,351)
經營活動產生的現金流入淨額		41,166	25,409
投資活動			
購置物業及設備、無形資產及其他資產		(1,516)	(2,286)
處置物業及設備、無形資產及其他資產收 到的現金		326	4
投資淨增加額		(95,596)	(64,249)
收購子公司及對聯營企業投資支付的現金		(3,437)	(549)
收到的利息		23,833	19,693
收到的股息		8,010	1,959
支付其他與投資活動有關的現金		-	(7)
投資活動使用的現金流出淨額		(68,380)	(45,435)
籌資活動			
賣出回購金融資產款的淨額		23,281	12,627
發行資產支持證券收到的現金		910	-
償還債務支付的現金		(2)	-
支付的利息		(1,306)	(561)
支付的股利		(44)	-
少數股東對子公司的增資		508	-
取得已合併結構化主體非控制性權益現金 淨額		152	1,496
籌資活動產生的現金流入淨額		23,499	13,562
匯率變動對現金及現金等價物的影響		(37)	33
現金及現金等價物淨減少額		(3,752)	(6,431)
期初現金及現金等價物		36,397	24,192
期末現金及現金等價物		32,645	17,761
現金及現金等價物餘額分析			
銀行存款及現金		12,453	8,825
原存期不超過三個月的定期存款		2,332	719
其他貨幣資金		1,667	1,038
原期限不超過三個月的投資		16,193	7,179
期末現金及現金等價物		32,645	17,761

所附附註為本合併財務報表的組成部分

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
中期簡明合併財務資料附註
2017年6月30日
(除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

1. 公司的基本情況

中國太平洋保險(集團)股份有限公司(以下簡稱“本公司”)於1991年5月成立於中國上海, 原名中國太平洋保險公司。於2001年10月經中華人民共和國國務院及中國保險監督管理委員會(以下簡稱“中國保監會”)[2001] 239號文批准, 本公司改制為一家股份有限公司, 原總股本為人民幣20.0639億元。本公司分別於2002年及2007年, 通過向老股東增資和吸收新股東的方式發行新股, 將總股本增加至人民幣67億元。

本公司於2007年12月在上海證券交易所首次公開發行10億股普通股A股股票, 總股本增加至人民幣77億元。本公司發行的A股股票已於2007年12月25日在上海證券交易所上市。

本公司於2009年12月在全球公開發售境外上市外資股(“H股”), H股發行完成後, 總股本增加至人民幣86億元。本公司發行的H股股票已於2009年12月23日在香港聯合交易所主板上市。

本公司於2012年11月非公開發行4.62億股H股股票, 總股本增加至人民幣90.62億元, 並於2012年12月獲得了中國保監會對於本公司註冊資本變更的批准。

本公司經批准的經營範圍為: 控股投資保險企業; 監督管理控股投資保險企業各類國內、國際再保險業務; 監督管理控股投資保險企業的資金運用業務; 經批准參加國際保險活動。本公司及下屬子公司(以下統稱“本集團”)主要的經營業務為: 按有關法律法規的規定經營財產保險、人身保險和養老險及年金業務, 並從事資金運用業務等。

2. 編制基礎及主要會計政策

2.1 編制基礎

本中期簡明合併財務資料是根據香港會計師公會發佈的香港財務報告準則中的香港會計準則第34號《中期財務報告》編制的。

本中期簡明合併財務資料並未包含年度財務報表規定載列的所有資訊和披露內容, 故應當與本集團截至2016年12月31日止年度財務報表一併閱讀。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
中期簡明合併財務資料附註(續)
2017年6月30日
(除特別註明外,金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編制基礎及主要會計政策(續)

2.2 會計政策變更

除下列2017年1月1日經修訂的準則及解釋外,編制本中期簡明合併財務資料所採用的會計政策與本集團2016年度財務報表中所採用的一致。執行該等經修訂的香港財務報告準則現時不適用於或不會對本集團合併財務報表造成重大影響。

- 香港會計準則第12號(修改)「所得稅」

此次關於為未實現損失確認遞延所得稅資產的修改澄清了以公允價值計量的債務工具相關的遞延所得稅資產如何核算的問題。

- 香港會計準則第7號(修改)「現金流量表」

此次修改引入一項補充披露,財務報表使用者據此將能夠評價因融資活動產生的負債變動。

- 香港財務報告準則第12號(修改)「披露在其他主體的權益」

此修改是香港財務報告準則2014-2016週期年度改進計劃的一部分。此修改澄清了香港財務報告準則第12號的披露規定除了關於財務摘要資料的披露要求(香港財務報告準則第12號第B17段)之外均適用於在分類為持有待售的主體的權益。

本集團未提前採用任何已頒佈但尚未生效的準則、解釋或修訂。

2.3 未採用的新制訂及經修訂準則

本集團採用了所有與本集團有關且生效的香港財務報告準則。本集團在本合併財務報表中並未採用以下已頒佈但尚未生效的主要新制訂及經修訂之香港財務報告準則。未採用的新制訂及經修訂之香港財務報告準則預期對本集團的合併財務報表造成的影響如下:

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
中期簡明合併財務資料附註(續)
2017年6月30日
(除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

2. 編制基礎及主要會計政策(續)

2.3 未採用的新制訂及經修訂準則(續)

香港財務報告準則第9號「金融工具」, 針對金融資產和金融負債的分類、計量和確認。香港財務報告準則第9號的完整版本已在2014年7月發佈。此準則取代了香港會計準則第39號中有關分類和計量金融工具的指引。香港財務報告準則第9號保留但簡化了金融資產的混合計量模型, 並確定了三個主要的計量類別: 按攤銷成本、按公允價值透過其他綜合收益以及按公允價值透過損益表計量。此分類基準視乎主體的經營模式, 以及金融資產的合同現金流量特點。在權益工具中的投資需要按公允價值透過損益表計量, 而由初始不可撤銷選項在其他綜合收益計量的公允價值變動不循環入賬。目前有新的預期信貸損失模型, 取代在香港會計準則第39號中使用的減值虧損模型。對於金融負債, 就指定為按公允價值透過損益表計量的負債, 除了在其他綜合收益中確認本身信貸風險的變動外, 分類和計量並無任何變動。香港財務報告準則第9號放寬了套期有效性的規定, 以清晰界線套期有效性測試取代。此準則規定被套期項目與套期工具的經濟關係以及「套期比率」須與管理層實際用以作風險管理之目的相同。根據此準則, 仍需有同期文件存檔, 但此規定與香港會計準則第39號現時所規定的不同。此準則將於2018年1月1日或之後開始的會計期間起生效, 容許提早採納。根據香港財務報告準則第4號「保險合同」(修訂), 本集團符合延期執行香港財務報告準則第9號的要求。當我們評估香港財務報告準則第9號對合併財務報表的影響時, 需要考慮即將頒布的保險合同準則帶來的潛在影響, 因此目前我們無法準確評估香港財務報告準則第9號對集團合併財務報表的影響。

香港財務報告準則第15號「客戶合同收益」處理有關主體與其客戶合同所產生的收益和現金流量的性質、金額、時間性和不確定性的收益確認, 並就向財務報表使用者報告有用的資訊建立原則。當客戶獲得一項貨品或服務的控制權並因此有能力指示該貨品或服務如何使用和獲得其利益, 即確認此項收益。此準則取代香港會計準則第18號「收益」及香港會計準則第11號「建造合同」和相關解釋。此準則將於2017年1月1日或之後開始的年度期間起生效, 並容許提早採納。本集團目前正在評估香港財務報告準則第15號的影響。

香港財務報告準則第16號「租賃」提供了租賃的定義及其確認和計量要求, 並確立了就出租人和承租人的租賃活動向財務報表使用者報告有用資訊的原則。香港財務報告準則第16號帶來的一個關鍵變化是大多數經營租賃將在承租人的資產負債表上處理, 僅短期租賃或低價值資產的租賃可以選擇例外處理。該準則取代香港會計準則第17號「租賃」及相關解釋。該準則自2019年1月1日或以後開始的年度期間生效, 僅允許已採用香港財務報告準則第15號「客戶合同收益」的主體提早採用。本集團目前正在評估香港財務報告準則第16號的影響。

沒有其他尚未生效的香港財務報告準則或香港(國際財務報告解釋委員會)一解釋企告預期會對本集團有重大影響。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
中期簡明合併財務資料附註(續)
2017年6月30日
(除特別註明外,金額單位均為人民幣百萬元)

3. 會計估計變更

本集團以資產負債表日可獲取的當前信息為基礎確定包括折現率、死亡率和疾病發生率、退保率、費用假設、保單紅利假設等精算假設,用以計量資產負債表日的各項保險合同準備金等保單相關負債。

本集團2017年6月30日根據當前信息對上述有關假設進行了調整,上述假設的變更所形成的保險合同準備金等保單相關負債的變動計入本年度利潤表。此項會計估計變更增加2017年6月30日考慮分出業務後的保險合同準備金等保單相關負債合計約人民幣41.88億元,減少截至2017年6月30日止6個月期間的利潤總額合計約人民幣41.88億元。

4. 分部資料

分部信息按照本集團的主要經營分部列報。

本集團的經營業務根據業務的性質以及所提供的產品和勞務分開組織和管理。本集團的每個經營分部提供面臨不同於其他經營分部的風險並取得不同於其他經營分部的報酬的產品和服務。

以下是對經營分部詳細信息的概括:

- 人壽保險分部主要包括本集團承保的各種人民幣人身保險業務;
- 財產保險分部(包括國內分部和香港分部)主要包括本集團承保的各種人民幣和外幣財產保險業務;
- 其他業務分部主要包括本集團提供的管理服務業務及資金運用業務。

分部間的轉移交易以實際交易價格為計量基礎。

本集團收入超過99%來自於中國境內的業務,資產超過99%位於中國境內。

截至2017年6月30日止6個月期間,本集團前五名客戶的保險業務收入合計佔保險業務收入的比例為0.6%(截至2016年6月30日止6個月期間:0.5%)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

4. 分部資料(續)

截至2017年6月30日止6個月期間的分部利潤表:

	人壽保險		財產保險			公司及 其他	抵銷	合計
	中國 大陸	香港	抵銷	小計				
保險業務收入	110,811	53,088	254	(197)	53,145	-	(171)	163,785
減: 分出保費	(1,003)	(7,719)	(99)	194	(7,624)	-	171	(8,456)
淨承保保費	109,808	45,369	155	(3)	45,521	-	-	155,329
提取未到期責任準備金	(1,748)	(2,159)	40	-	(2,119)	-	94	(3,773)
已賺保費	108,060	43,210	195	(3)	43,402	-	94	151,556
投資收益	21,965	2,548	15	-	2,563	16,877	(16,974)	24,431
其他業務收入	1,164	208	-	-	208	1,829	(1,830)	1,371
其他收入	23,129	2,756	15	-	2,771	18,706	(18,804)	25,802
分部收入	131,189	45,966	210	(3)	46,173	18,706	(18,710)	177,358
保戶給付及賠款淨額:								
已付壽險死亡及其他給付	(23,426)	-	-	-	-	-	-	(23,426)
已發生賠款支出	(2,745)	(26,290)	(95)	-	(26,385)	-	17	(29,113)
長期人壽保險合同負債增加 額	(63,379)	-	-	-	-	-	295	(63,084)
保單紅利支出	(4,282)	-	-	-	-	-	-	(4,282)
財務費用	(1,435)	(176)	-	-	(176)	(45)	4	(1,652)
投資合同賬戶利息支出	(1,179)	-	-	-	-	-	-	(1,179)
其他業務及管理費用	(28,486)	(16,543)	(95)	-	(16,638)	(1,723)	1,825	(45,022)
分部給付、賠款及費用	(124,932)	(43,009)	(190)	-	(43,199)	(1,768)	2,141	(167,758)
分部業績	6,257	2,957	20	(3)	2,974	16,938	(16,569)	9,600
享有按權益法入賬的投資的 虧損份額	1	(3)	-	-	(3)	-	-	(2)
利潤總額	6,258	2,954	20	(3)	2,971	16,938	(16,569)	9,598
所得稅	(1,939)	(891)	(2)	-	(893)	(181)	60	(2,953)
淨利潤	4,319	2,063	18	(3)	2,078	16,757	(16,509)	6,645

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

4. 分部資料(續)

截至2016年6月30日止6個月期間的分部利潤表:

	人壽保險		財產保險		小計	公司及 其他	抵銷	合計
	中國 大陸	香港	抵銷					
保險業務收入	82,348	49,224	233	(184)	49,273	-	(84)	131,537
減: 分出保費	(959)	(6,775)	(20)	184	(6,611)	-	84	(7,486)
淨承保保費	81,389	42,449	213	-	42,662	-	-	124,051
提取未到期責任準備金	(1,157)	(821)	3	-	(818)	-	41	(1,934)
已賺保費	80,232	41,628	216	-	41,844	-	41	122,117
投資收益	19,991	2,738	11	-	2,749	10,462	(11,859)	21,343
其他業務收入	851	160	9	-	169	1,449	(1,261)	1,208
其他收入	20,842	2,898	20	-	2,918	11,911	(13,120)	22,551
分部收入	101,074	44,526	236	-	44,762	11,911	(13,079)	144,668
保戶給付及賠款淨額:								
已付壽險死亡及其他給付	(22,749)	-	-	-	-	-	-	(22,749)
已發生賠款支出	(2,084)	(25,440)	(106)	(1)	(25,547)	-	18	(27,613)
長期人壽保險合同負債增加 額	(44,430)	-	-	-	-	-	763	(43,667)
保單紅利支出	(3,671)	-	-	-	-	-	-	(3,671)
財務費用	(974)	(143)	-	-	(143)	(18)	-	(1,135)
投資合同賬戶利息支出	(1,024)	-	-	-	-	-	-	(1,024)
其他業務及管理費用	(19,588)	(16,061)	(77)	-	(16,138)	(1,449)	1,271	(35,904)
分部給付、賠款及費用	(94,520)	(41,644)	(183)	(1)	(41,828)	(1,467)	2,052	(135,763)
分部業績	6,554	2,882	53	(1)	2,934	10,444	(11,027)	8,905
享有按權益法入賬的投資的 利潤份額	5	21	-	-	21	(9)	-	17
利潤總額	6,559	2,903	53	(1)	2,955	10,435	(11,027)	8,922
所得稅	(2,261)	(747)	(7)	-	(754)	55	298	(2,662)
淨利潤	4,298	2,156	46	(1)	2,201	10,490	(10,729)	6,260

於2017年6月30日和2016年12月31日的分部資產如下:

	人壽保險		財產保險		小計	公司及 其他	抵銷	合計
	中國 大陸	香港	抵銷					
2017年6月30日(未經審計)	931,041	145,294	1,199	(489)	146,004	87,412	(46,064)	1,118,393
2016年12月31日(經審計)	847,408	133,656	1,102	(528)	134,230	69,247	(30,193)	1,020,692

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍

(a) 於2017年6月30日, 本公司擁有下列已合併子公司:

名稱	法定主體類別	經營範圍及 主要業務	成立及註冊地	經營所在地	註冊資本 (除特別註明外, 人民幣千元)	股本/實收資本 (除特別註明外, 人民幣千元)	本公司所佔		本公司表決 權比例(%)	備註
							權益比例(%)	直接 間接		
中國太平洋財產保險股份有限公司(以下簡稱“太保產險”)	股份有限公司	財產保險	上海	中國	19,470,000	19,470,000	98.50	-	98.50	
中國太平洋人壽保險股份有限公司(以下簡稱“太保壽險”)	股份有限公司	人身保險	上海	中國	8,420,000	8,420,000	98.29	-	98.29	
太平洋資產管理有限責任公司(以下簡稱“太保資產”)	有限責任公司	資產管理	上海	上海	1,300,000	1,300,000	80.00	19.67	100.00	
中國太平洋保險(香港)有限公司	有限責任公司	財產保險	香港	香港	港幣250,000 千元	港幣250,000 千元	100.00	-	100.00	
上海太保房地產有限公司	有限責任公司	房地產	上海	上海	115,000	115,000	100.00	-	100.00	
奉化市溪口花園酒店	有限責任公司	酒店	浙江	浙江	8,000	8,000	-	98.39	100.00	
長江養老保險股份有限公司(以下簡稱“長江養老”)	股份有限公司	養老保險及年金業務、養老保險資產管理業務	上海	上海	787,610	787,610	-	50.87	51.75	(1)
中國太保投資管理(香港)有限公司(以下簡稱“太保投資(香港)”)	有限責任公司	資產管理	香港	香港	港幣50,000 千元	港幣50,000 千元	49.00	50.83	100.00	
City Island Developments Limited (以下簡稱“City Island”)	有限責任公司	投資控股	英屬 維爾京群島	英屬 維爾京群島	美元50,000元	美元1,000元	-	98.29	100.00	
Great Winwick Limited *	有限責任公司	投資控股	英屬 維爾京群島	英屬 維爾京群島	美元50,000元	美元100元	-	98.29	100.00	
偉域(香港)有限公司*	有限責任公司	投資控股	香港	香港	港幣10,000元	港幣1元	-	98.29	100.00	
Newscott Investments Limited *	有限責任公司	投資控股	英屬 維爾京群島	英屬 維爾京群島	美元50,000元	美元100元	-	98.29	100.00	

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍(續)

(a) 於2017年6月30日, 本公司擁有下列已合併子公司(續):

名稱	法定主體類別	經營範圍及 主要業務	成立及註冊地	經營所在地	註冊資本 (除特別註明外, 人民幣千元)	股本/實收資本 (除特別註明外, 人民幣千元)	本公司所佔		本公司表決 權比例(%)	備註
							權益比例(%)	直接 間接		
新城(香港)投資有限公司*	有限責任公司	投資控股	香港	香港	港幣10,000元	港幣1元	-	98.29	100.00	
上海新匯房產開發有限公司*	有限責任公司	房地產	上海	上海	美元15,600 千元	美元15,600 千元	-	98.29	100.00	
上海和匯房產開發有限公司*	有限責任公司	房地產	上海	上海	美元46,330 千元	美元46,330 千元	-	98.29	100.00	
太平洋保險在線服務科技有限公 司(以下簡稱“太保在線”)	有限責任公司	諮詢服務等	山東	中國	200,000	200,000	100.00	-	100.00	
天津隆融置業有限公司(以下簡 稱“天津隆融”)	有限責任公司	房地產	天津	天津	353,690	353,690	-	98.29	100.00	
太平洋保險養老產業投資管理有 限責任公司(以下簡稱“太保養 老投資”)	有限責任公司	養老產業投資等	上海	上海	219,000	219,000	-	98.29	100.00	
太保安聯健康保險股份有限公司 (以下簡稱“太保安聯健康險”)	有限責任公司	健康保險	上海	上海	1,000,000	1,000,000	77.05	-	77.05	
上海南山居徐虹養護院有限公司 (以下簡稱“南山居”)	有限責任公司	養老服務業務	上海	上海	20,000	15,000	-	98.29	100.00	
安信農業保險股份有限公司(以 下簡稱“安信農險”)	股份有限公司	財產保險	上海	上海	700,000	700,000	-	51.35	52.13	

* City Island的子公司

(1) 太保壽險于2017年5月12日與長江養老簽署增資擴股協議, 太保壽險以每股人民幣3.0358元的價格認購長江養老增發的49,151.27萬股股份。本次增資完成後, 太保壽險將持有長江養老62.16%的股份, 本公司將通過太保壽險間接持有長江養老61.10%的股份。上述增資尚待獲得中國保監會的批准。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

5. 合併範圍(續)

(b) 於2017年6月30日, 本公司擁有下列主要已合併結構化主體:

名稱	本集團投資 佔比(%)	產品規模(千元)	業務性質
卓越財富滬深300指數型產品	100.00	3,349,640	本產品的投資範圍為具有良好流動性的金融工具, 包括滬深300指數成份股及備選成份股, 此外, 為更好地實現投資目標, 本產品可少量投資於即將調入滬深300指數成份股的非成份股、一級市場新股或增發的股票、到期日1年以內的政府債券、交易所逆回購、銀行活期存款、貨幣市場基金等。對於法律法規或監管機構允許投資的其他金融工具, 產品管理人在履行適當程序後, 可以將其納入投資範圍。
長江養老金色理財六號資產管理產品	100.00	1,000,000	本產品除貨幣類資產外全額配置華鑫信託-昊睿11號集合資金信託計劃, 貨幣類資產不高於本產品資產淨值的10%。
卓越財富股息價值股票型產品	97.93	914,290	本產品投資範圍為具有良好流動性的金融工具, 包括國內依法發行上市的股票(含中小板、創業板及其它經中國證券監督管理委員會核准上市的股票)、現金管理類產品(含現金, 通知存款, 短期融資券, 一年以內(含一年)的銀行定期存款、大額存單, 期限在一年以內(含一年)的債券回購, 期限在一年以內(含一年)的中央銀行票據, 剩餘期限在397天以內(含397天)的債券、資產支持證券、中期票據、貨幣市場基金以及監管機構認可的其他現金管理類產品。
太平洋卓越八十六號產品	80.11	738,110	本產品投資範圍主要為流動性資產、固定收益類資產和權益類資產。流動性資產包括現金、貨幣市場基金、銀行活期存款、銀行通知存款和剩餘期限不超過1年的政府債券、准政府債券、逆回購協議; 固定收益類資產包括銀行定期存款、銀行協議存款、債券型基金、金融企業(公司)債券、非金融企業(公司)債券、剩餘期限1年以上政府債券、准政府債券、固定收益類保險資產產品; 權益類資產包括國內依法發行上市的股票(含新股申購、定向增發)、混合型基金、股票型基金、混合類保險資產產品、權益類保險資產產品。

注: 太保資產、長江養老為該等納入本集團合併範圍的結構化主體的資產管理人。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

6. 淨承保保費

(a) 保險業務收入

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
長期壽險保費	104,172	76,879
短期壽險保費	6,468	5,469
財產保險保費	53,145	49,189
	163,785	131,537

(b) 分出保費

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
長期壽險分出保費	(933)	(899)
短期壽險分出保費	(70)	(60)
財產保險分出保費	(7,453)	(6,527)
	(8,456)	(7,486)

(c) 淨承保保費

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
淨承保保費	155,329	124,051

7. 投資收益

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
利息及股息收入(a)	28,538	20,687
已實現(損失)/收益(b)	(4,577)	1,266
未實現收益/(損失)(c)	767	(582)
計提金融資產減值準備	(297)	(28)
	24,431	21,343

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

7. 投資收益(續)

(a) 利息及股息收入

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	259	353
- 基金	42	24
- 股票	56	22
- 其他權益投資	40	-
	397	399
持有至到期投資		
- 固定到期日投資	7,388	7,644
貸款及應收款項		
- 固定到期日投資	9,062	7,974
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	3,757	2,664
- 基金	6,539	1,207
- 股票	414	366
- 其他權益投資	981	433
	11,691	4,670
	28,538	20,687

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

7. 投資收益(續)

(b) 已實現(損失)/收益

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	(143)	80
- 基金	1	(4)
- 股票	108	(247)
- 其他權益投資	2	-
	(32)	(171)
可供出售金融資產		
- 固定到期日投資	(140)	141
- 基金	(5,106)	742
- 股票	664	543
- 其他權益投資	37	11
	(4,545)	1,437
	(4,577)	1,266

(c) 未實現收益/(損失)

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產		
- 固定到期日投資	(67)	(159)
- 基金	151	(208)
- 股票	662	(224)
- 其他權益投資	21	9
	767	(582)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

8. 保戶給付及賠款淨額

	截至2017年6月30日止6個月		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	23,844	(418)	23,426
已發生賠款支出			
- 短期壽險	2,718	(36)	2,682
- 財產保險	29,208	(2,777)	26,431
長期人壽保險合同負債增加額	63,752	(668)	63,084
保單紅利支出	4,282	-	4,282
	<u>123,804</u>	<u>(3,899)</u>	<u>119,905</u>
	截至2016年6月30日止6個月		
	總額	分出	淨額
已付壽險死亡及其他給付	23,062	(313)	22,749
已發生賠款支出			
- 短期壽險	2,201	(119)	2,082
- 財產保險	28,437	(2,906)	25,531
長期人壽保險合同負債增加額	44,402	(735)	43,667
保單紅利支出	3,671	-	3,671
	<u>101,773</u>	<u>(4,073)</u>	<u>97,700</u>

9. 利潤總額

本集團利潤總額已扣除/(計入)下列各項:

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
員工福利支出(包括董事和監事酬金)	9,092	8,146
審計費	10	9
土地及房屋的經營租賃支出	552	451
物業及設備折舊	669	559
投資性房地產折舊	140	109
其他無形資產攤銷	182	181
預付土地租賃款攤銷	1	1
其他資產攤銷	12	13
處置物業及設備、無形資產和其他長期資產的收益	(5)	(1)
計提應收保費及分保賬款的減值損失	174	266
計提金融資產減值損失(附註7)	297	28
匯兌損益淨額	<u>71</u>	<u>(48)</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

10. 所得稅

(a) 所得稅

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
當期所得稅	2,788	3,130
遞延所得稅(附註21)	165	(468)
	2,953	2,662

(b) 計入其他綜合損益的稅項

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
遞延所得稅(附註21)	(143)	(1,201)

(c) 所得稅調節計算表

當期所得稅按於在中國境內取得的估計應納稅所得額的25%計提。源於其他地區應納稅所得的稅項根據本集團經營所在國家/司法轄區的現行法律、解釋和慣例, 按照常用稅率計算。

按中國法定所得稅率25%計算的稅項費用與按本集團實際稅率計算的稅項費用調整計算如下:

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
利潤總額	9,598	8,922
按法定稅率計算的所得稅	2,400	2,231
以前年度稅項調整	(33)	(12)
無須納稅的收入	(2,279)	(852)
不可扣稅的費用	2,775	1,475
其他	90	(180)
按本集團實際稅率計算的所得稅費用	2,953	2,662

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

11. 每股收益

每股收益乃根據以下各項計算:

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
歸屬於母公司股東的合併淨利潤	6,509	6,142
已發行普通股的加權平均數(百萬)	9,062	9,062
基本每股收益(人民幣元)	0.72	0.68
稀釋每股收益(人民幣元)	0.72	0.68

於截至2017年6月30日及2016年6月30日止6個月期間, 本公司沒有稀釋性潛在普通股。

12. 其他綜合損益

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
外幣報表折算差額	(15)	9
可供出售金融資產變動		
當期損益淨額	(6,031)	(5,049)
當期轉入損益的淨額	4,545	(1,435)
可供出售金融資產公允價值變動歸屬於保戶部分	629	1,708
當期計入可供出售金融資產減值損失的金額	297	28
	(560)	(4,748)
與可供出售金融資產變動相關的所得稅	143	1,201
	(417)	(3,547)
享有按權益法入賬投資的其他綜合損益	6	(4)
其他綜合損益	(426)	(3,542)

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

13. 於聯營企業投資

	2017年6月30日						
	投資 成本	2017年 1月1日	本期 增加	按權益法 調整的淨 損益	其他綜 合損益 調整	本期股 利分配	2017年 6月30日
太積(上海)信息技術有限公司(以下簡稱“太積信息技術”)	2	1	-	-	-	-	1
上海聚車信息科技有限公司(以下簡稱“上海聚車”)	3	1	-	-	6	-	7
中道汽車救援產業有限公司(以下簡稱“中道救援”)	17	18	-	-	-	-	18
上海市質子重離子醫院有限公司(以下簡稱“質重醫院”)	100	92	-	(19)	-	-	73
得道車聯網科技(上海)有限公司(以下簡稱“得道”)	5	3	-	-	-	-	3
上海新共贏信息科技有限公司(以下簡稱“新共贏”)	81	-	81	(1)	-	-	80
上海和基企業管理合夥企業(有限合夥)(以下簡稱“和基”)	200	-	200	-	-	-	200
上海達保貴生信息科技股份有限公司(以下簡稱“達保貴生”)	10	-	10	-	-	-	10
長江養老-中國化工集團基礎設施債權投資計劃(以下簡稱“中國化工債權投資計劃”)	2,142	-	2,142	20	-	(20)	2,142
	<u>2,560</u>	<u>115</u>	<u>2,433</u>	<u>-</u>	<u>6</u>	<u>(20)</u>	<u>2,534</u>

於2015年9月18日太保產險與新共贏簽署業務合作協議, 協議金額為人民幣4,000萬元, 同時與新共贏及其自然人股東張文劍簽署股權贈與協議, 受讓張文劍持有的新共贏6.63%的股份。於2016年12月31日太保在線與新共贏及其餘兩家公司簽署增資協議, 太保在線增資人民幣73萬元。本次交易完成後, 太保在線持有新共贏1.62%的股份。於2017年1月10日太保產險與新共贏、其餘七家公司和六位自然人簽署增資協議, 太保產險增資人民幣4,000萬元。本次交易完成後, 太保產險持股比例變更為7.53%, 太保在線持股比例變更為0.8%。

於2016年12月2日太保產險、上海國和現代服務業股權投資管理有限公司和上海城創投資管理股份有限公司共同出資設立和基, 公司經批准的經營期限為20年, 註冊資本為人民幣50,500萬元, 太保產險持股比例99%, 認繳出資人民幣50,000萬元, 首次出資人民幣20,000萬元。

於2017年3月29日太保壽險、萬達信息股份有限公司和上海紫丞網絡科技合夥企業(有限合夥)共同出資設立達保貴生, 公司經批准的經營期限為20年, 註冊資本為人民幣10,000萬元, 太保壽險持股比例34%, 認繳出資人民幣3,400萬, 首次出資人民幣1,020萬元。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

13. 於聯營企業投資(續)

於2017年6月30日，本集團聯營企業明細資料如下：

名稱	註冊成立地點	所有權權益佔比		表決權比例	註冊資本 (人民幣千元)	實收資本 (人民幣千元)	主要業務
		直接	間接				
太積信息							技術開發及諮詢
技術	上海	-	40.00%	40.00%	15,000	4,600	等
上海聚車	上海	-	40.39%	40.80%	5,882	5,882	互聯網
中道救援	上海	-	33.22%	33.60%	50,000	50,000	道路救援
質重醫院	上海	-	15.41%	20.00%	500,000	500,000	腫瘤科、醫學檢驗科、臨床體液等
得道	上海	-	25.00%	25.00%	20,000	20,000	電腦資訊科技、汽車軟體科技專業領域內的技術開發等
新共贏 (注1)	上海	-	8.22%	8.33%	2,593	2,593	計算機信息科技領域的技術開發、技術諮詢等
和基(注2)	上海	-	97.52%		505,000	202,000	企業管理、實業投資、投資管理、資產管理、諮詢等
達保貴生	上海	-	33.42%	34.00%	100,000	22,200	保險行業第三方
中國化工 債權投資計劃 (注3)	上海	-	70.18%		3,000,000	不適用	運營服務 債權投資計劃

注1：根據新共贏的公司章程，本集團控股子公司太保產險向其派駐董事，對其具有重大影響，因此本集團將新共贏作為聯營企業按照權益法進行核算。

注2：本集團控股子公司太保產險對和基的投資比例超過50%，但根據和基的公司章程和合夥協議，本集團不能單方面控制和基的相關活動，因此本集團將和基作為聯營企業按照權益法進行核算。

注3：本集團控股子公司太保壽險對中國化工債權投資計劃的投資比例超過50%，但根據投資協議，本集團不能單方面控制中國化工債權投資計劃的相關活動，因此本集團將中國化工債權投資計劃作為聯營企業按照權益法進行核算。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

13. 於聯營企業投資(續)

聯營企業的主要財務信息：

截至2017年6月30日止6個月

淨利潤		(102)
其他綜合損益		-
綜合收益總額		(102)
本集團在聯營企業綜合收益總額中所佔份額		6
本集團投資賬面價值合計		2,534

14. 於合營企業投資

	2017年6月30日	2016年12月31日
應佔合營企業淨資產	34	36

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

14. 於合營企業投資(續)

於2017年6月30日，本集團合營企業明細資料如下：

名稱	註冊成立地點	所有權權益佔比		表決權比例	註冊資本 (人民幣千元)	實收資本 (人民幣千元)	主要業務
		直接	間接				
上海濱江祥瑞投資建設有限責任公司(濱江祥瑞)	上海	-	35.16%	35.70%	150,000	30,000	房地產
太頤(上海)信息技術有限公司	上海	-	48.00%	48.00%	10,000	10,000	二手車經營 資訊服務平臺
杭州大魚網絡科技有限公司	杭州	-	27.00%	33.33%	10,000	10,000	技術開發、 技術服務、 技術諮詢
愛助(上海)信息科技有限公司	上海	-	35.00%	35.00%	10,000	2,000	網絡科技、 技術諮詢、 技術服務
太平洋裕利安怡保險銷售有限責任公司	上海	-	50.24%	50.00%	50,000	50,000	保險銷售

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

14. 於合營企業投資(續)

合營企業的主要財務信息：

	截至6月30日止6個月期間	
	2017 (人民幣千元)	2016 (人民幣千元)
合營企業淨損失	(5,232)	(3,187)
合營企業其他綜合損益	-	-

截至2017年6月30日止，本集團持有的長期股權投資未發生減值。截至2017年6月30日止，本集團未從濱江祥瑞分得現金紅利。

與合營企業投資相關的未確認承諾見附註31。

15. 持有至到期投資

持有至到期投資按攤余成本列示並包括如下：

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
上市		
債權型投資		
- 政府債	1,371	1,368
- 金融債	5,755	5,757
- 企業債	12,844	13,039
	19,970	20,164
非上市		
債權型投資		
- 政府債	70,388	70,387
- 金融債	103,989	106,058
- 企業債	104,641	108,265
	279,018	284,710
	298,988	304,874

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

16. 歸入貸款及應收款的投資

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
債權型投資		
- 金融債	2,899	2,899
- 債權投資計劃	84,235	61,397
- 理財產品	81,707	43,338
- 優先股	32,000	32,000
	200,841	139,634

於2017年6月30日, 本公司之子公司太保資產共發行并存續債權投資計劃64支, 存續規模為人民幣1,021.64億元, 本集團持有的賬面餘額約為人民幣390.63億元(於2016年12月31日, 太保資產共發行并存續債權投資計劃66支, 存續規模為人民幣1,016.95億元, 本集團持有的賬面餘額約為人民幣359.61億元); 於2017年6月30日, 本公司之子公司長江養老共發行并存續債權投資計劃34支, 存續規模為人民幣560.30億元, 本集團持有的歸入貸款及應收款的投資的賬面餘額為人民幣181.33億元(於2016年12月31日: 長江養老共發行并存續債權投資計劃22支, 存續規模為人民幣238.00億元, 本集團持有的賬面餘額為人民幣56.67億元)。同時, 本集團還持有其他保險資產管理公司發起設立的債權投資計劃合計約人民幣270.39億元(於2016年12月31日, 約人民幣197.69億元)。本集團投資的債權投資計劃, 由第三方或以質押提供擔保的擔保金額為709.15億元。對於太保資產和長江養老發起設立及本集團投資的債權投資計劃, 本集團均未提供任何擔保或者財務支持。本集團認為, 債權投資計劃的賬面金額代表了本集團因債權投資計劃而面臨的最大損失敞口。

17. 定期存款

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
1個月至3個月(含3個月)	1,055	35,683
3個月至1年(含1年)	18,588	10,078
1年至2年(含2年)	27,570	21,180
2年至3年(含3年)	28,540	25,030
3年至4年(含4年)	6,440	24,055
4年至5年(含5年)	11,280	16,200
	93,473	132,226

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

18. 可供出售金融資產

可供出售金融資產按公允價值列示並包括如下：

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
上市		
股權型投資		
- 股票	36,391	25,469
- 基金	5,883	8,741
- 理財產品	-	1,015
債權型投資		
- 政府債	7,110	8,424
- 金融債	2,771	1,555
- 企業債	36,422	31,138
	88,577	76,342
非上市		
股權型投資		
- 基金	37,831	29,571
- 理財產品	36,039	20,232
- 其他權益投資	23,453	19,005
- 優先股	4,632	4,544
債權型投資		
- 政府債	30,769	16,340
- 金融債	24,658	18,714
- 企業債	92,974	73,339
- 理財產品	541	624
	250,897	182,369
	339,474	258,711

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

19. 以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產

本集團所有以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產持有作買賣用途, 如下:

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
上市		
股權型投資		
- 股票	7,857	5,716
- 基金	387	418
債權型投資		
- 政府債	179	1
- 金融債	76	326
- 企業債	467	5,770
	<u>8,966</u>	<u>12,231</u>
非上市		
股權型投資		
- 基金	4,468	5,682
- 理財產品	1,547	1,561
- 其他權益投資	49	30
債權型投資		
- 政府債	-	423
- 金融債	166	1,281
- 企業債	1,501	5,993
- 理財產品	3	3
	<u>7,734</u>	<u>14,973</u>
	<u>16,700</u>	<u>27,204</u>

20. 再保險資產

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
再保險公司應佔保險合同負債(附註 26)	<u>21,682</u>	<u>20,141</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

21. 遞延所得稅資產及負債

倘擁有法定行使權將當期稅項資產與當期稅項負債抵銷，而且有關所得稅的遞延所得稅資產及負債(如有)是由同一稅務機關及同一應納稅實體徵收，則遞延稅項資產與負債可予抵銷。

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
期初遞延所得稅資產淨額	445	(2,419)
收購子公司	-	28
計入損益(附註10(a))	(165)	1,270
計入其他綜合損益(附註10(b))	143	1,566
期末遞延所得稅資產淨額	423	445
遞延所得稅資產淨額	423	445
來自：		
遞延所得稅資產	1,387	1,382
遞延所得稅負債	(964)	(937)

22. 其他資產

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
應收關聯方款項(1)	1,318	1,318
預繳稅金	54	99
應收待結算投資款	5,660	3,983
應收銀郵代理及第三方支付	791	763
應收共保款項	79	81
其他	3,375	3,025
	11,277	9,269

(1) 於2017年6月30日，本集團為合營企業濱江祥瑞墊付的土地價款及相關稅費約為人民幣13.18億元(2016年12月31日：人民幣13.18億元)。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

23. 貨幣資金

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
銀行存款及現金	12,453	9,717
原到期日不超過三個月的定期存款	2,332	4,633
其他貨幣資金	1,667	909
	16,452	15,259

於2017年6月30日, 本集團以人民幣列值的銀行結餘為人民幣149.36億元(2016年12月31日為人民幣139.53億元)。根據中國的外匯管理規定, 本集團需在獲得外匯管理機構批准後, 通過有權進行外匯業務的銀行將人民幣兌換為其他貨幣。

銀行存款按基於每日銀行存款的浮動利率計息。短期定期存款的期限介乎一天至三個月不等, 視本集團的即時現金需求而定, 並按各短期定期存款利率計息。銀行結存及存款存放於信譽良好且最近並無欠款記錄的銀行。貨幣資金的賬面值與其公允價值相若。

於2017年6月30日, 本集團其他貨幣資金中有15.71億元(2016年12月31日為人民幣8.81億元)為最低結算備付金。

24. 股本

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
已發行及繳足股份數量(百萬股, 每股面值人民幣1元)	9,062	9,062

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
中期簡明合併財務資料附註(續)
2017年6月30日
(除特別註明外,金額單位均為人民幣百萬元)

25. 儲備及未分配利潤

本集團的儲備金額及變動數額載於合併財務報表的合併股東權益變動表內。

(a) 資本公積

資本公積主要指發行股份產生的股份溢價,以及於2005年12月向境外投資者定向增發太保壽險的股份及本公司期後於2007年4月回購該等股份所產生的股份溢價。

(b) 盈餘公積

盈餘公積包括法定盈餘公積及任意盈餘公積。

(i) 法定盈餘公積

根據中國公司法及本公司及其在中國的子公司的公司章程,本公司及其子公司須按根據中國會計準則確定的淨利潤(彌補以前年度累計虧損之後)的10%計提法定盈餘公積,直至結餘達到各自註冊資本的50%。

經股東大會批准後,法定盈餘公積可用以彌補累計虧損(如有),並可轉增資本,但進行上述資本化後留存的法定盈餘公積不得少於註冊資本的25%。

於2017年6月30日,在本集團未分配利潤中包含本公司所佔其子公司的盈餘公積為人民幣70.88億元(於2016年12月31日為人民幣70.88億元)。

(ii) 任意盈餘公積

在提取必要的法定盈餘公積之後,經股東大會批准後本公司及其在中國的子公司還可以計提一部分淨利潤作任意盈餘公積。

經股東大會批准後,任意盈餘公積可用以彌補累計虧損(如有),也可轉增資本。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

25. 儲備及未分配利潤(續)

(c) 一般風險準備

根據相關規定, 一般風險準備可用作彌補因從事保險業務時由於巨災所產生的非預期重大損失。本公司下屬保險子公司將需根據適用的中國財務規定, 在年度財務報告中, 各自基於中國會計準則的當年淨利潤提取一般風險準備, 相應的準備不能作為利潤分配或轉增資本。

於2017年6月30日, 在本集團儲備中包含本公司所佔子公司的一般風險準備為人民幣83.92億元(於2016年12月31日為人民幣83.92億元)。

(d) 其他儲備

可供出售金融資產重估儲備為可供出售金融資產的公允價值變動。非中國註冊的子公司的財務報表換算而產生的匯兌差額為外幣報表折算差額。

(e) 可分配利潤

根據公司章程的規定, 本公司可供分配的未分配利潤是指根據中國企業會計準則及香港財務報告準則確定的未分配利潤中的較低者。根據本公司2017年3月29日第七屆董事會第十六次會議決議, 本公司提取盈餘公積後, 分配2016年度股息約人民幣63.43億元(每股人民幣0.7元(含稅)), 該利潤分配方案已於2017年6月9日經本公司股東大會批准。

26. 保險合同負債

	2017年6月30日		
	保險合同 負債	再保險公司 應估保險 合同負債 (附註20)	淨額
長期人壽保險合同	680,394	(9,841)	670,553
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	4,173	(61)	4,112
- 未決賠款準備金	2,629	(78)	2,551
	6,802	(139)	6,663
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	41,789	(5,359)	36,430
- 未決賠款準備金	35,942	(6,343)	29,599
	77,731	(11,702)	66,029
	764,927	(21,682)	743,245
已發生未報告未決賠款準備金	7,058	(934)	6,124

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

26. 保險合同負債(續)

	2016年12月31日		
	保險合同 負債	再保險公司 應佔保險 合同負債 (附註20)	淨額
長期人壽保險合同	616,059	(9,173)	606,886
短期人壽保險合同			
- 未到期責任準備金	2,485	(37)	2,448
- 未決賠款準備金	2,079	(75)	2,004
	4,564	(112)	4,452
財產保險合同			
- 未到期責任準備金	38,639	(4,314)	34,325
- 未決賠款準備金	34,564	(6,542)	28,022
	73,203	(10,856)	62,347
	693,826	(20,141)	673,685
已發生未報告未決賠款準備金	6,376	(977)	5,399

索賠進展表

下表反映每個連續事故年度於各資產負債表日累計發生的索賠(包括已發生已報告及已發生未報告的索賠), 以及迄今累計付款。

財產保險的未決賠款準備金總額:

	財產保險(事故年度)					合計
	2013年	2014年	2015年	2016年	2017年6月	
累計賠付款項估計額						
當年末	49,591	55,880	58,926	57,960	28,679	
1年後	51,733	55,420	57,737	58,045		
2年後	52,324	55,098	56,787			
3年後	52,189	55,021				
4年後	52,222					
累計賠付款項估計額	52,222	55,021	56,787	58,045	28,679	250,754
累計已支付的賠付款項	(51,384)	(53,375)	(52,505)	(45,469)	(13,721)	(216,454)
以前年度調整額、間接理 賠費用、分入業務、貼 現及風險邊際						1,642
尚未支付的賠付款項						35,942

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

26. 保險合同負債(續)

索賠進展表(續)

財產保險的未決賠款準備金淨額:

	財產保險(事故年度)					合計
	2013年	2014年	2015年	2016年	2017年6月	
累計賠付款項估計額						
當年末	42,287	46,868	51,435	50,934	25,552	
1年後	44,203	46,816	50,423	51,067		
2年後	44,660	46,654	49,855			
3年後	44,603	46,557				
4年後	44,547					
累計賠付款項估計額	44,547	46,557	49,855	51,067	25,552	217,578
累計已支付的賠付款項	(44,009)	(45,420)	(46,608)	(40,781)	(12,529)	(189,347)
以前年度調整額、間接理 賠費用、分入業務、貼 現及風險邊際						1,368
尚未支付的賠付款項						<u>29,599</u>

27. 投資合同負債

2016年1月1日	40,033
收到存款	13,050
存款給付	(6,010)
保單費扣除	(192)
利息支出	1,803
其他	112
2016年12月31日	48,796
收到存款	9,318
存款給付	(4,333)
保單費扣除	(102)
利息支出	1,179
其他	279
2017年6月30日	<u>55,137</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

28. 應付次級債

於2012年8月20日，太保壽險定向發行了面值總額為人民幣75億元的十年期次級定期債務。太保壽險在第五個計息年度末享有對該次級債的贖回權。本次級債務的年利率為4.58%，每年付息一次，如太保壽險不行使贖回條款，則該債務後五年的年利率將增加至6.58%，並在債務剩餘存續期內固定不變。

於2014年3月5日，太保產險定向發行了面值總額為人民幣40億元的十年期次級定期債務。太保產險在第五個計息年度末享有對該次級債的贖回權。本次級債務的年利率為5.9%，每年付息一次，如太保產險不行使贖回條款，則該債務後五年的年利率將增加至7.9%，並在債務剩餘存續期內固定不變。

	2016年 12月31日	本期發行	溢折價攤銷	本期償還	2017年 6月30日
太保壽險	7,500	-	-	-	7,500
太保產險	3,998	-	-	-	3,998
	<u>11,498</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>-</u>	<u>11,498</u>

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

29. 中期合併現金流量表附注

利潤總額與經營活動產生的現金對賬情況如下:

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
利潤總額	9,598	8,922
投資收益	(24,431)	(21,343)
匯兌損益淨額	71	(48)
財務費用	1,387	850
應收保費及分保賬款及其他資產的減值損失計提淨額	174	266
物業及設備折舊	669	559
投資性房地產折舊	140	109
其他無形資產攤銷	182	181
預付土地租賃款攤銷	1	1
其他資產攤銷	12	13
處置物業及設備項目、無形資產及其他長期資產收益淨額	(5)	(1)
	(12,202)	(10,491)
再保險資產增加	(1,541)	(1,043)
應收保費及分保賬款增加	(6,628)	(5,667)
其他資產(增加)/減少	(2,008)	1,271
保險合同負債增加	70,522	47,015
其他經營負債減少	(4,073)	(2,325)
經營活動產生的現金	44,070	28,760

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

30. 關聯方交易

本集團與關聯方亦進行下列主要交易：

(a) 銷售保險

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
個別擁有本公司5% 以上股本權益的股東及股東之母公司	5	6

本集團的上述關聯方交易乃於正常保險業務過程中按一般商業條款訂立。

(b) 分配現金股利

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
個別擁有本公司5% 以上股本權益的股東	2,234	3,073

(c) 關鍵管理人員酬金

	截至6月30日止6個月	
	2017年	2016年
薪金、津貼和其他短期福利	8	7
延期支付獎金(1)	-	-
關鍵管理人員酬金合計	8	7

(1) 上表列示了本集團延期支付獎金。為激勵高級管理人員和部分關鍵員工，本集團實行延期支付計劃。

(d) 與中國其他與政府相關的企業的交易

在本集團所處的經濟環境中，相當部分的企業由中國政府通過不同的附屬機構或其他組織控制、共同控制或存在重大影響(統稱“與政府相關的企業”)。本公司亦是與政府相關的企業。

截至2016年6月30日和2017年6月30日止6個月期間，本集團與一些與政府相關的企業之間也有某些交易，主要涉及保險、投資及其他活動(包括但不限於簽發保單、提供資產管理或其他服務、銷售、購買、發行及贖回債券或權益工具)。

管理層認為與其他與政府相關的企業進行的交易乃按一般商業條款進行，這些交易並未因為本集團和上述與政府相關的企業均同受中國政府所控制、共同控制或重大影響而受到重大或不適當的影響。本集團所制定的產品及服務定價政策並不因客戶是否為與政府相關的企業而不同。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

31. 承諾

(a) 資本承諾

本集團於資產負債表日的資本承諾事項如下：

		2017年 6月30日	2016年 12月31日
已簽約但未撥備	(1)(2)	1,026	850
已授權但未簽約	(1)(2)	1,108	1,150
		2,134	2,000

於2017年6月30日，本集團的主要資本承諾事項如下：

- (1) 本公司擬在成都高新區建設IT數據容災中心及客戶後援中心，該項目預計總投資約人民幣20億元。截至2017年6月30日止，本公司已累計支付投資款約人民幣14.08億元，尚未支付的投資款中，約人民幣2.43億元作為已簽約但未撥備資本承諾列示，約人民幣3.49億元作為已批准但未簽約資本承諾列示。
- (2) 於2012年11月，太保產險與第三方組成的聯合體通過聯合競標競得位於上海黃浦區一地塊的土地使用權，並於2013年2月共同組建項目公司濱江祥瑞作為該地塊的土地使用權人和建設開發主體。該項目預計總投資約人民幣20.90億元。截至2017年6月30日止，本公司已累計支付投資款約人民幣13.18億元，尚未支付的投資款中，約人民幣1.49億元作為已簽約但未撥備資本承諾列示，約人民幣6.23億元作為已批准但未簽約資本承諾列示。

(b) 經營性租賃承諾

本集團作為承租人簽訂了多份辦公室及職工宿舍的經營性租賃合同。於不可撤銷之租賃合同項下的未來經營性租賃最低付款額如下：

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
1年以內(含1年)	885	848
1至2年(含2年)	712	644
2至3年(含3年)	548	472
3至5年(含5年)	673	473
5年以上	326	218
	3,144	2,655

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
中期簡明合併財務資料附註(續)
2017年6月30日
(除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

31. 承諾(續)

(c) 經營性租賃應收租金

本集團簽訂了多項租賃合同出租其物業。於不可撤銷之租賃合同項下的未來經營性租賃應收最低金額如下:

	2017年 6月30日	2016年 12月31日
1年以內(含1年)	734	456
1至2年(含2年)	524	359
2至3年(含3年)	349	253
3至5年(含5年)	339	235
5年以上	223	53
	<u>2,169</u>	<u>1,356</u>

32. 或有負債

基於保險的業務性質, 本集團在日常業務過程中會涉及對或有事項及法律訴訟的各種估計, 包括在訴訟中作為原告與被告及在仲裁中作為申請人與被申請人。法律訴訟大部分涉及本集團保單的索賠。本集團已就可能出現的損失計提準備, 包括當董事會參考有關律師意見(如有)並能對上述訴訟結果作出合理估計後, 對保單等索賠計提的準備。對於無法合理預計結果或管理層認為敗訴可能性極小的未決訴訟或可能的違約, 不計提相關準備。

除上述法律訴訟外, 截至2017年6月30日, 本集團仍在若干待決訴訟及爭議中為被起訴方。本集團已根據董事的最佳估計就可能產生的損失計提準備, 而本集團將僅會就任何超過已計提準備的索賠而承擔或有責任。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

33. 金融工具的到期期限

下表概述本集團主要金融資產和金融負債的未折現的合同現金流量的到期資料, 及本集團保險合同負債預計現金流出的時間。

	2017年6月30日					合計
	即期	1年以內	1至5年	5年以上	無期限	
資產:						
持有至到期投資	-	29,353	103,963	391,508	-	524,824
歸入貸款及應收款的投資	-	24,180	139,225	97,800	-	261,205
存出資本保證金	-	1,678	5,142	161	-	6,981
定期存款	-	23,754	82,467	-	-	106,221
可供出售金融資產	169	55,141	100,621	198,549	95,198	449,678
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	-	745	3,366	365	12,711	17,187
買入返售金融資產	-	16,209	-	-	-	16,209
應收保費及分保賬款	4,368	14,628	434	65	-	19,495
貨幣資金	14,091	2,361	-	-	-	16,452
其他	331	58,162	1,334	-	-	59,827
小計	18,959	226,211	436,552	688,448	107,909	1,478,079
負債:						
保險合同負債	-	83,058	103,655	578,214	-	764,927
投資合同負債	64	817	3,904	50,352	-	55,137
保戶儲金	-	75	-	-	-	75
應付次級債	-	8,032	4,177	-	-	12,209
賣出回購金融資產款	-	62,848	-	-	-	62,848
其他	41,991	29,415	150	16	-	71,572
小計	42,055	184,245	111,886	628,582	-	966,768

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

33. 金融工具的到期期限(續)

	2016年12月31日					
	即期	1年以內	1至5年	5年以上	無期限	合計
資產:						
持有至到期投資	-	32,726	104,831	394,813	-	532,370
歸入貸款及應收款的投資	-	17,253	92,806	75,138	-	185,197
存出資本保證金	-	1,320	5,012	691	-	7,023
定期存款	10	56,976	94,329	-	-	151,315
可供出售金融資產	116	38,302	71,005	143,053	79,026	331,502
以公允價值計量且其變動計入當期損益的金融資產	-	4,892	10,724	1,978	11,815	29,409
買入返售金融資產	-	21,150	-	-	-	21,150
應收保費及分保賬款	2,371	9,908	417	67	-	12,763
貨幣資金	10,452	4,807	-	-	-	15,259
其他	345	35,754	1,333	-	-	37,432
小計	<u>13,294</u>	<u>223,088</u>	<u>380,457</u>	<u>615,740</u>	<u>90,841</u>	<u>1,323,420</u>
負債:						
保險合同負債	-	72,159	125,254	496,413	-	693,826
投資合同負債	64	2,496	2,122	44,114	-	48,796
保戶儲金	-	75	-	-	-	75
應付次級債	-	8,080	4,472	-	-	12,552
賣出回購金融資產款	-	39,176	-	-	-	39,176
其他	40,059	17,969	210	28	-	58,266
小計	<u>40,123</u>	<u>139,955</u>	<u>132,058</u>	<u>540,555</u>	<u>-</u>	<u>852,691</u>

35. 公允價值計量

公允價值及其層次的確定

所有在合併財務報表中以公允價值計量或披露公允價值的資產和負債均按公允價值層次歸類。此公允價值層次將用於計量公允價值的估值技術的參數分為三個層次。計量公允價值歸屬於何層次取決於計量公允價值所用重要參數的最低層次。

公允價值層次如下所述:

- (a) 根據同類資產或負債在活躍市場上(未經調整)的報價確定公允價值(以下簡稱“第一層次”);
- (b) 根據直接(比如取自價格)或間接(比如根據價格推算的)可觀察到的、除市場報價以外的有關資產或負債的輸入值確定公允價值(以下簡稱“第二層次”);及
- (c) 根據可觀察到的市場數據以外的變量為基礎確定的資產或負債的輸入值(不可觀察輸入值)確定公允價值(以下簡稱“第三層次”)。

公允價值計量中的層次取決於對計量整體具有重大影響的最低層次的輸入值,基於此考慮,輸入值的重要程度應從公允價值計量整體角度考慮。

對於第二層次,其估值普遍根據第三方估值服務提供商對相同或同類資產的報價,或通過估值技術利用可觀察的市場參數及近期交易價格來確定公允價值。估值服務提供商通過收集、分析和解釋多重來源的相關市場交易信息和其他關鍵估值模型的參數,並採用廣泛應用的內部估值技術,提供各種證券的理論報價。銀行間市場進行交易的債權型證券,若以銀行間債券市場近期交易價格或估值服務商提供的價格進行估值的,屬於第二層次。本集團劃分為第二層次的金融工具主要包括人民幣債券投資。人民幣債券的公允價值按照中央國債登記結算有限責任公司的估值結果確定。所有重大估值參數均採用可觀察市場信息的估值技術。

對於第三層次,其公允價值根據如貼現現金流模型和其他類似方法等估值技術確定。判斷公允價值歸屬第三層次主要根據計量資產公允價值所依據的某些無法直接觀察的參數的重要性,以及估值方法如貼現現金流模型和其他類似估值技術。本集團估值團隊可能使用內部制定的估值方法對資產或者負債進行估值,確定估值適用的主要輸入值,分析估值變動並向管理層報告。內部估值並非基於可觀察的市場數據,其反映了管理層根據判斷和經驗做出的假設。

對於持續的以公允價值計量的資產和負債,本集團在每個報告期末通過重新評估分類(基於對整體公允價值計量有重大影響的最低層次輸入值),判斷各層次之間是否存在轉換。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外，金額單位均為人民幣百萬元)

35. 公允價值計量(續)

公允價值及其層次的確定(續)

下表列示了本集團相關資產和負債的公允價值計量層次：

	2017年6月30日			公允價值合計
	第一層次	第二層次	第三層次	
以公允價值計量的資產				
以公允價值計量且其變動計入當期 損益的金融資產				
- 股票	5,684	2,173	-	7,857
- 基金	2,883	1,972	-	4,855
- 債券	631	1,758	-	2,389
- 其他	-	1,596	3	1,599
	9,198	7,499	3	16,700
可供出售金融資產				
- 股票	32,443	3,948	-	36,391
- 基金	32,614	11,100	-	43,714
- 債券	31,006	163,698	-	194,704
- 其他	-	41,642	23,023	64,665
	96,063	220,388	23,023	339,474
披露公允價值的資產				
歸入貸款及應收款的投資	-	3,648	197,223	200,871
持有至到期投資	12,303	298,733	-	311,036
投資性房地產	-	-	11,331	11,331
	-	-	11,331	11,331
披露公允價值的負債				
應付次級債	-	-	11,956	11,956
	-	-	11,956	11,956

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

35. 公允價值計量(續)

公允價值及其層次的確定(續)

	2016年12月31日			
	第一層次	第二層次	第三層次	公允價值合計
以公允價值計量的資產				
以公允價值計量且其變動計入當期 損益的金融資產				
- 股票	3,585	2,131	-	5,716
- 基金	5,614	486	-	6,100
- 債券	3,254	10,540	-	13,794
- 其他	-	1,591	3	1,594
	<u>12,453</u>	<u>14,748</u>	<u>3</u>	<u>27,204</u>
可供出售金融資產				
- 股票	22,195	3,274	-	25,469
- 基金	37,592	720	-	38,312
- 債券	30,912	118,598	-	149,510
- 其他	-	26,832	18,588	45,420
	<u>90,699</u>	<u>149,424</u>	<u>18,588</u>	<u>258,711</u>
披露公允價值的資產				
歸入貸款及應收款的投資	-	3,355	136,355	139,710
持有至到期投資	10,623	317,374	-	327,997
投資性房地產	-	-	11,387	11,387
披露公允價值的負債				
應付次級債	-	-	11,978	11,978

截至2017年6月30日止6個月期間, 由於活躍市場上(未經調整)報價的可獲取性發生變化, 本集團部分債券在第一層次和第二層次發生了轉換。於2017年6月30日, 賬面價值約為人民幣74.65億元的債券從第一層次轉換為第二層次; 賬面價值約為人民幣65.83億元的債券從第二層次轉換為第一層次。2016年本集團賬面價值約為人民幣25.06億元的債券從第一層次轉換為第二層次; 賬面價值約為人民幣48.97億元的債券從第二層次轉換為第一層次。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
 中期簡明合併財務資料附註(續)
 2017年6月30日
 (除特別註明外, 金額單位均為人民幣百萬元)

35. 公允價值計量(續)

公允價值及其層次的確定(續)

持續以公允價值計量的第三層次金融資產的變動信息如下:

	2017年6月30日			
	期初數	本期新增	確認在其他綜合 損益中的未實現 淨收益	期末數
以公允價值計量且其變動計 入當期損益的金融資產				
- 理財產品	3	-	-	3
可供出售金融資產				
- 其他權益工具投資	18,588	4,283	152	23,023
	2016年12月31日			
	年初數	本年新增/(減少)	確認在其他綜合 損益中的未實現 淨收益	年末數
以公允價值計量且其變動計 入當期損益的金融資產				
- 理財產品	8	(5)	-	3
可供出售金融資產				
- 其他權益工具投資	15,019	2,307	1,262	18,588

估值技術

非上市債權型投資的公允價值是通過採用當前具有類似條款、信用風險和剩餘期限的債券之利率對未來現金流進行折現來估計的, 並在必要時進行適當的調整。

非上市股權型投資的公允價值採用估值技術確定, 如現金流量折現法、上市公司比較法、類似或相同金融工具的最近交易價格等, 並進行適當的調整, 如使用期權定價模型對缺乏流動性進行調整。估值需要管理層使用主要假設及參數作為模型中不可觀察的輸入值, 主要假設包括非上市股權投資的預計上市時間, 主要參數包括採用區間為5.12%到14.50%的折現率等。

投資性房地產的公允價值通過現金流折現的方法確定, 其採用的不可觀察輸入值包括估計的每平方米月租金、租金增長率以及折現率等。在此方法下, 公允價值的估計需要對該物業由評估基準日至其經濟使用年限到期所產生的一系列現金流進行預測。並採用市場利率推導出的貼現率對預測現金流進行折現, 以計算與資產相關的收益之現值。

中國太平洋保險(集團)股份有限公司
中期簡明合併財務資料附註(續)
2017年6月30日
(除特別註明外,金額單位均為人民幣百萬元)

36. 資產負債表日後事項

經本集團第七屆董事會2017年第一次臨時會議審議通過,本集團控股子公司太保資產擬收購國泰君安證券股份有限公司所持有的國聯安基金管理有限公司(以下簡稱“國聯安基金”)51%的股權(以下簡稱“交易標的”)。本次交易通過上海聯合產權交易所公開挂牌轉讓的方式進行。交易標的的挂牌價格為104,500萬元,最終交易價格為104,500萬元。本次交易完成後,太保資產將持有國聯安基金51%的股份,本公司將通過太保資產間接持有國聯安基金50.83%的股份。本次收購已于2017年7月26日獲得中國保監會的批准,尚待獲得中國證券監督管理委員會的批准。

本集團無其他重大的資產負債表日後事項。

37. 中期簡明合併財務資料的批准

本中期簡明合併財務資料已經本公司董事會於2017年8月25日決議批准。